

**LODÓWKA  
PRZEWODNIK UŻYWANIA  
KFR 08252 W**



**[www.kernau.com](http://www.kernau.com)**



## **SZANOWNY KLIENCIE,**

Dziękujemy za zainteresowanie naszą ofertą i gratulujemy wyboru.

Naszym celem jest zaoferowanie Wam produktów o wysokiej jakości, które spełnią Wasze oczekiwania. Opisywane urządzenie zostało wyprodukowane w nowoczesnych zakładach i dokładnie przetestowane pod względem jakości. Niniejsza instrukcja została opracowana w celu ułatwienia obsługi urządzenia, które wyprodukowano z wykorzystaniem najnowszej technologii gwarantującej zaufanie i maksymalną wydajność. Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, ponieważ zawiera podstawowe informacje dotyczące bezpiecznej instalacji, konserwacji i obsługi. W sprawie instalacji urządzenia należy zwrócić się do najbliższego autoryzowanego serwisu.

## **WAŻNE**

Tabliczka znamionowa piekarnika powinna być widoczna nawet po zainstalowaniu piekarnika oraz po otwarciu drzwi piekarnika. Podczas zamawiania części zamiennych należy zawsze podać zawartą na niej specyfikację, co umożliwi identyfikację urządzenia.

## **UWAGA**

Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania i konserwacji urządzenia, dlatego prosimy o uważne zapoznanie się z prostymi instrukcjami i o przestrzeganie ich, co umożliwi Państwu osiągnięcie znakomitych rezultatów użytkowania. Prosimy także o przechowywanie poniższej instrukcji w bezpiecznym miejscu, bo można było z niej skorzystać.

**Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia mienia lub osób powstałe w wyniku błędnego montażu lub niewłaściwego użytkowania urządzenia.**

# SPIS TREŚCI

<b>1. ZANIM ZACZNIESZ KORZYSTAĆ Z LODÓWKI .....</b>	<b>5</b>
• Ostrzeżenia ogólne .....	5
• Stare i zepsute lodówki .....	6
• Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa .....	7
• Instalacja i obsługa lodówki .....	8
• Zanim zaczniesz korzystać z lodówki .....	9
<b>2. FUNKCJE I USTAWIENIA .....</b>	<b>10</b>
• Ustawienia termostatu .....	10
• Jeśli dostępny jest przełącznik szybkiego mrożenia .....	11
• Akcesorie .....	11
• Czujnik otwartych drzwi .....	11
• Kostki lodu .....	11
<b>3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....</b>	<b>12</b>
• Rozmrażanie .....	12
• Komora chłodziarki .....	13
• Komora zamrażalnika .....	13
• Wymiana żarówki .....	14
<b>4. TRANSPORT I USTAWIENIE URZĄDZENIA .....</b>	<b>15</b>
• Zmiana kierunku otwierania drzwi .....	15
<b>5. PRZED WEZWANIEM SERWISU .....</b>	<b>16</b>
• Wskazówki dotyczące oszczędzania energii .....	17
<b>6. BUDOWA I WYPOSAŻENIE CHŁODZIARKI .....</b>	<b>18</b>

## CZEŚĆ 1. ZANIM ZACZNIESZ KORZYSTAĆ Z LODÓWKI

### Ostrzeżenia ogólne

**OSTRZEŻENIE:** Nie blokuj otworów wentylacyjnych urządzenia ani w zabudowie.

**OSTRZEŻENIE:** Nie używaj urządzeń mechanicznych, ani innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, poza tymi, które zaleca producent.

**OSTRZEŻENIE:** Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komory urządzenia chyba, że są one typu zalecanego przez producenta.

**OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodź obiegu chłodzącego.

**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z brakiem stabilności, urządzenie to musi być ustawione zgodnie z instrukcją.

**OSTRZEŻENIE:** Ustawiając urządzenie, należy unikać uwięzienia lub uszkodzenia przewodu.

**OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczaj rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.



Symbol ISO 7010 W021

Ostrzeżenie; ryzyko pożaru / materiały łatwopalne

- Jeśli urządzenie to używa chłodziwa R600a - informacja ta znajduje się na tabliczce znamionowej chłodziarki - musisz je ostrożnie transportować i instalować, aby uniknąć uszkodzenia elementów chłodzących. R600a to gaz naturalny i przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Jako, że jest on wybuchowy, w przypadku wycieku gazu spowodowanego uszkodzeniem elementów chłodzących, odsuń lodówkę z dala od źródeł otwartego ognia i ogrzewania oraz dobrze przewietrz pomieszczenie, w którym stoi lodówka.
- Nie uszkodź przewodów obiegu gazu chłodzącego podczas przenoszenia i ustawiania lodówki.
- Nie przechowuj w tym urządzeniu materiałów wybuchowych, takich jak puszki z aerozolem, który zawiera łatwopalny propelent.
- Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego lub w podobnych miejscach, np.
  - kuchnie personelu sklepu, biura i inne środowiska pracy gospodarstwa rolne, przez klientów hoteli, moteli i innych miejsc typu mieszkalnego
  - pensjonaty
  - catering i podobne aplikacje niehandlowe

- Jeśli gniazdko nie pasuje do wtyczki lodówki, musi ono zostać wymienione przez producenta, serwisanta lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) upośledzone fizycznie, sensorycznie lub umysłowo, a także przez osoby niedysponujące dostatecznym doświadczeniem i wiedzą, chyba że zostaną one przyuczone i w pierwszym okresie użytkowania będą nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci nie należy pozostawiać bez opieki, aby mieć pewność, że nie będą się one bawić urządzeniem.
- Kabel zasilania lodówki zaopatrzony jest w specjalną wtyczkę z uziemieniem. Wtyczka ta powinna być podłączona do specjalnie uziemionego gniazdka 16A. Jeśli w twoim domu nie ma takiego gniazdka, proszę zlecić upoważnionemu elektrykowi jego zainstalowanie.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m.n.p.m.

## Stare i zepsute lodówki



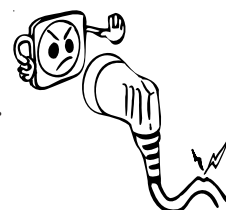
- Jeśli twoja stara lodówka ma zamek, zniszcz go lub usuń, aby dzieci nie mogły się zatrzasnąć w środku, co mogłoby być przyczyną wypadku.
- Stare lodówki i zamrażarki zawierają materiał izolacyjny i środek chłodzący z freonem. Z tego powodu, kiedy chcesz ją usunąć, zrób to bez szkody dla środowiska. Zapytaj władze lokalne o sposób zutylizowania zużytego sprzętu elektrycznego, w celu jego ponownego użycia, przetworzenia lub odzyskania części.

## Uwagi:

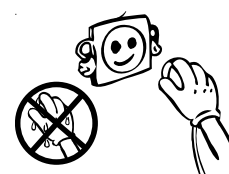
- Proszę, przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi przed instalacją i rozpoczęciem użytkowania urządzenia. **Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe wskutek nieprawidłowego użytkowania.**
- Postępuj zgodnie ze wskazówkami na urządzeniu i w instrukcji obsługi oraz przechowuj ją w bezpiecznym miejscu, by móc rozwiązać problemy, które mogą wystąpić w przyszłości.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego i może ono być używane wyłącznie w środowisku domowym według jego przeznaczenia. Nie jest ono przeznaczone do zastosowania komercyjnego. Takie użycie tego urządzenia spowoduje unieważnienie gwarancji, a nasza firma nie poniesie odpowiedzialności za powstałe straty.
- Urządzenie to jest produkowane dla użytku domowego i jest przeznaczone tylko do chłodzenia / przechowywania żywności. Nie jest ono przeznaczone do zastosowania komercyjnego i/lub przechowywania substancji innych niż żywność. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za straty, które mogą być konsekwencją niewłaściwego użytkowania urządzenia.

## Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Nie używaj rozgałęźników ani przewodów przedłużających.
- Nie podłączaj zniszczonych, uszkodzonych lub starych wtyczek.
- Nie ciągnij za kabel, nie zginaj ani nie niszc go.
- Nie używać adaptera wtyczki.



- Urządzenie to jest przeznaczone do obsługi przez osoby dorosłe, nie pozwól dzieciom bawić się nim, ani huśtać się na drzwiach.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie włączaj lub wyłączaj wtyczki z gniazdka mokrymi rękami!
- Nie umieszczaj w komorze zamrażarki szklanych butelek lub puszek z napojami. Butelki i puszki mogą pęknąć.
- Dla własnego bezpieczeństwa nie umieszczaj materiałów wybuchowych lub łatwopalnych w lodówce. Napoje z wysoką zawartością alkoholu ustaw w lodówce pionowo i szczelnie zamknij butelki.



- Podczas wyciągania lodu z zamrażarki nie dotykaj go - lód może spowodować oparzenia i/lub skaleczenia.
- Nie dotykaj zamrożonych rzeczy wilgotnymi rękami! Nie jedz lodów ani kostek lodu bezpośrednio po wyjęciu ich z zamrażarki!
- Nie zamrażaj ponownie rzeczy, które już się rozmroziły. Może to spowodować problemy zdrowotne, jak na przykład zatrucie pokarmowe.
- Nie okrywaj lodówki lub jej wierzchu koronką. Będzie to miało negatywny wpływ na pracę lodówki.
- Aby uniknąć uszkodzenia wyposażenia podczas transportu, umocuj je wewnątrz lodówki.



## Instalacja i obsługa lodówki

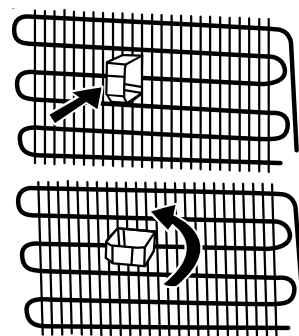
*Przed rozpoczęciem użytkowania lodówki zwróć uwagę na następujące punkty:*

- Napięcie robocze lodówki to 220-240 V przy 50Hz.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenie powstałe na wskutek użytkowania bez uziemienia.
- Ustaw lodówkę w miejscu nie narażonym na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego.
- Urządzenie to powinno znajdować się co najmniej 50 cm od pieców, piekarników na gaz i innych źródeł ciepła oraz co najmniej 5 cm od piekarników elektrycznych.
- Lodówka nigdy nie powinna być używana na zewnątrz lub stać na deszczu.
- Jeśli lodówka znajduje się obok zamrażarki, powinno być między nimi co najmniej 2 cm odstępu, aby na ściankach zewnętrznych nie osadzała się wilgoć.
- Nie umieszczaj nic na lodówce i zainstaluj ją w odpowiednim miejscu z przynajmniej 15cm wolnej przestrzeni ponad nią.
- Regulowane przednie nóżki powinny zostać tak wyregulowane, aby urządzenie było wypoziomowane. Możesz wyregulować nóżki obracając je zgodnie ze wskazówkami zegara (lub w przeciwnym kierunku). Należy to zrobić przed umieszczeniem jedzenia w lodówce.



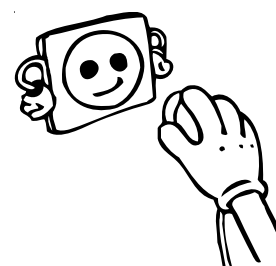


- Przed użytkowaniem lodówki przetrzyj wszystkie części ciepłą wodą z dodatkiem łyżeczki sody oczyszczonej, następnie przetrzyj czystą wodą i osusz. Po umyciu włóż wszystkie części.
- Zainstaluj plastikową nakładkę dystansową (część z czarnymi skrzydełkami znajdująca się z tyłu) przez obrócenie jej o 90°, jak pokazano na obrazku, aby kondensator nie dotykał ściany.
- Lodówka powinna być ustawiona pod ścianą z odstępem od niej nie przekraczającym 75 mm.



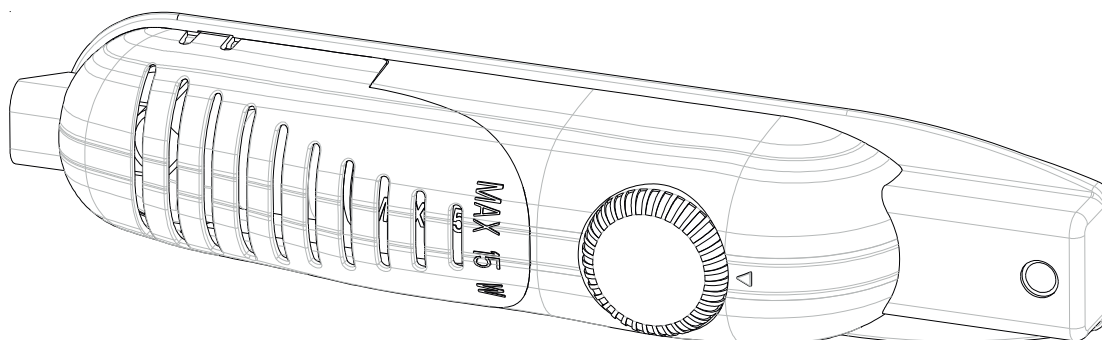
### Zanim zaczniesz korzystać z lodówki

- Jeśli włączasz lodówkę po raz pierwszy po przetransportowaniu jej, najpierw pozostaw ją w pozycji pionowej przez 3 godziny, a potem podłącz. Umożliwi to jej wydajną pracę. W przeciwnym wypadku możesz uszkodzić kompresor.
- Lodówka może mieć nieprzyjemny zapach, kiedy włączy się ją po raz pierwszy; zapach ten zniknie, kiedy lodówka zacznie chłodzić.



## CZEŚĆ 2. FUNKCJE I USTAWIENIA

### Ustawienie termostatu



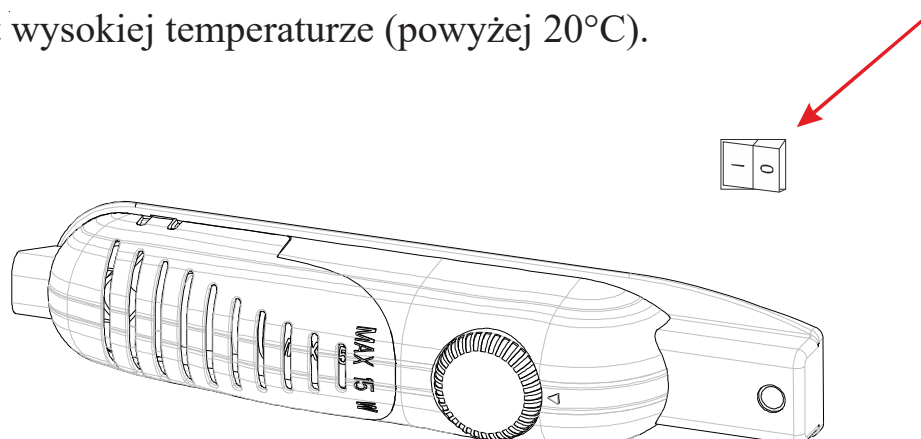
- Termostat automatycznie reguluje temperaturę w chłodziarce i zamrażalniku. Jeśli chcemy obniżyć temperaturę, regulacji dokonujemy poprzez przestawienie pokrętki termostatu w kierunku od pozycji od 1 do 5.
- W pozycji „0” termostat jest wyłączony i urządzenie nie pracuje.
- Do krótkotrwałego przechowywania żywności w chłodziarce właściwa pozycja termostatu to położenie między 1 i 3.
- Do długoterminowego przechowywania żywności w zamrażalniku należy termostat ustawić w pozycji 3 i 4.

**Należy wiedzieć**, że temperatura otoczenia, temperatura wstawionej żywności i częstość otwierania drzwi, mają wpływ na temperaturę panującą we wnętrzu chłodziarki. Jeśli zachodzi potrzeba należy zmienić wysokość temperatury poprzez odpowiednie ustawienie termostatu.

- Przy pierwszym uruchomieniu chłodziarki należy pozwolić jej na nieprzerwane działanie przez 24 godziny, tak by wewnątrz chłodziarki osiągnęło dostatecznie niską temperaturę.
- W tym czasie nie należy otwierać zbyt często drzwi i nie wkładać do chłodziarki dużej ilości produktów spożywczych.
- Jeśli chłodziarka zostanie wyłączona przy pomocy termostatu lub poprzez wyciągnięcie wtyczki kabla przyłączeniowego z gniazdka, przed jej ponownym włączeniem należy odczekać 5 minut. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia sprężarki.
- Zamrażalnik osiąga temperaturę do  $-18^{\circ}\text{C}$ .

## Jeśli dostępny jest przełącznik szybkiego mrożenia

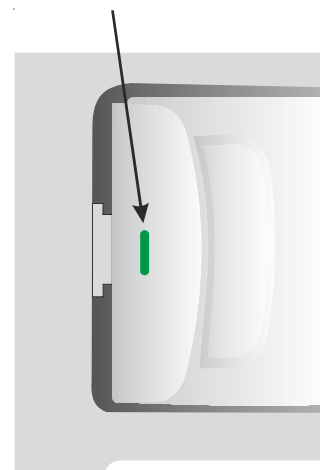
Aby zapewnić prawidłowe działanie w temperaturze poniżej 20°C, należy nacisnąć przycisk obok termostatu. Nacisnąć ponownie ten sam przycisk, aby wyłączyć funkcję przy zbyt wysokiej temperaturze (powyżej 20°C).



## Akcesorie

### Czujnik otwartych drzwi

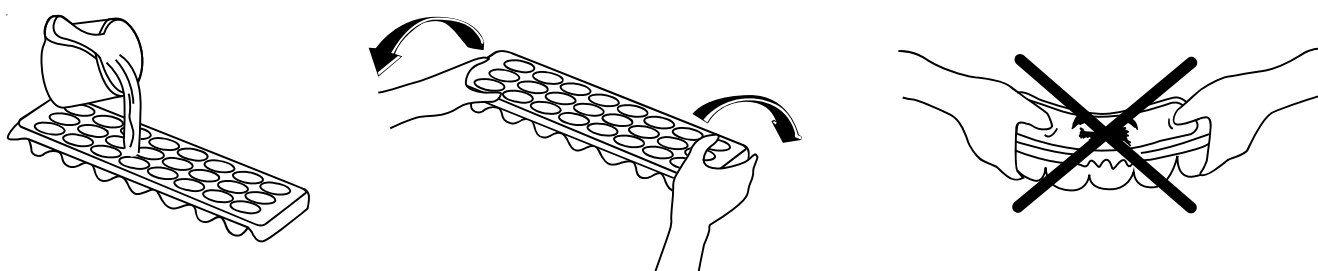
- Czujnik otwartych drzwi umieszczony jest w uchwycie i sygnalizuje czy drzwi chłodziarki są dobrze zamknięte.
- Jeśli czujnik jest koloru czerwonego to znaczy, że drzwi nie są dobrze zamknięte.
- Jeśli czujnik jest koloru białego, to znaczy, że drzwi są zamknięte prawidłowo.
- Należy zwrócić szczególną uwagę na dokładne zamknięcie drzwi. Zamykając dokładnie drzwi, nie dopuszczamy do rozmrażania się przechowywanej żywności, jak również unikamy powstawania zbyt grubej warstwy lodu i wzrostu temperatury, czego skutkiem byłoby o wiele większe zużycie energii elektrycznej.



## Kostki lodu

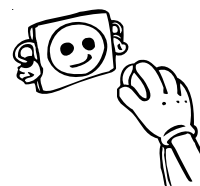
### Pojemnik na kostki lodu

- Pojemnik należy napełnić wodą i wstawić go do zamrażalnika.
- Kiedy kostki lodu będą już gotowe (całkiem zamrożone) należy wyjąć je, wyginając końce pojemnika lekko do góry, tak jak pokazuje to poniższy rysunek.

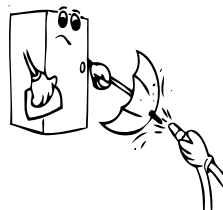


## CZEŚĆ 3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

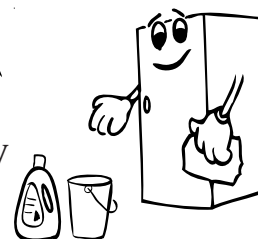
- Przed czyszczeniem i konserwacją, urządzenie należy odłączyć od źródła energii elektrycznej.



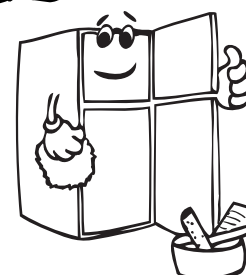
- Nie należy czyścić urządzenia polewając je wodą.



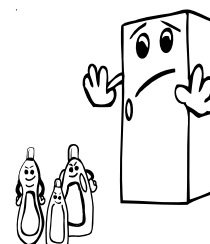
- Zaleca się mycie wnętrza chłodziarki wodą z dodatkiem sody oczyszczonej.



- Wyposażenie można myć mieszaniną wody i łagodnego środka czyszczącego. Nie należy wyposażenia chłodziarki myć w zmywarkach do naczyń.



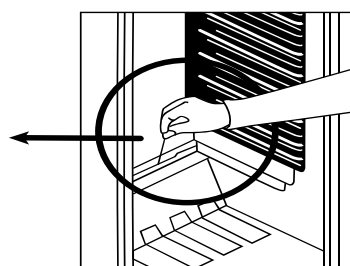
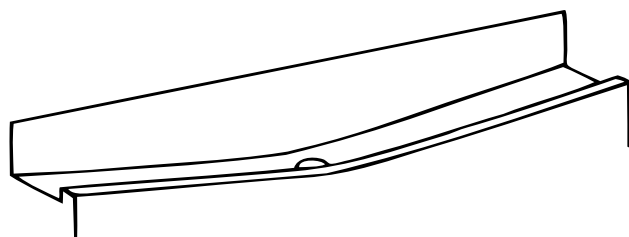
- Nie należy używać agresywnych środków czyszczących. Przy myciu chłodziarki należy zadbać, by dokładnie usunąć resztki środków czyszczących i dokładnie urządzenie wysuszyć. Po skończonym myciu, urządzenie ponownie podłączamy do źródła prądu elektrycznego (uwaga na mokre lub wilgotne ręce!).



- Skraplacz należy przynajmniej raz na rok oczyścić przy pomocy szczotki (nie drucianej), dzięki czemu chłodziarka będzie działała sprawnie i ekonomicznie.



## Rozmrażanie



## Komora chłodziarki

- Chłodziarka rozmraża się automatycznie. Woda powstała ze stopionego lodu zbiera się w przeznaczonym do tego celu pojemniku, skąd wyparowuje.
- Otwór i rynienki przez który woda wypływa do pojemnika, należy od czasu do czasu oczyścić np. plastikową rurką do napojów. W przeciwnym razie woda będzie zbierać się w rynienkach.
- W celu oczyszczenia pojemnika w którym zbierają się skropliny, poprzez otwór odpływowy należy wlać pół szklanki czystej wody.

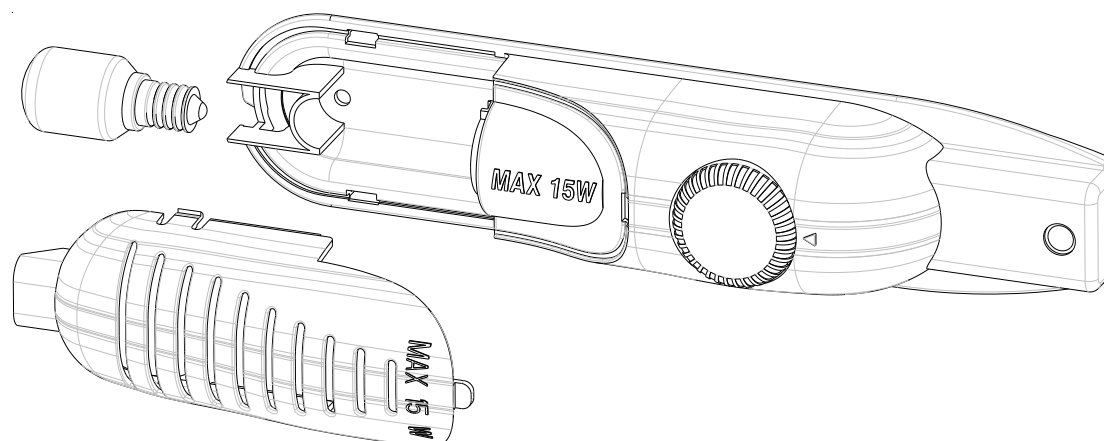
## Komora zamrażalnika

Lód, który zbiera się w zamrażalniku należy od czasu do czasu usunąć. Wnętrze zamrażalnika czyści się tak samo jak wnętrze chłodziarki. Zalecamy rozmrażanie zamrażalnika przynajmniej dwa razy do roku.

### Sposób rozmrażania:

- Na dzień przed rozmrażaniem, termostat należy ustawić w pozycji 5, by żywność dobrze zamrozić.
- Podczas rozmrażania, zamrożone produkty należy owinąć kilkoma warstwami papieru i umieścić w jak najchłodniejszym pomieszczeniu, gdyż gwałtowny wzrost temperatury skraca termin przechowywania żywności. Te produkty muszą być zużyte w pierwszej kolejności.
- Wyłączamy urządzenie termostatem, a następnie wyciągamy wtyczkę kabla przyłączeniowego z gniazdka.
- Drzwi pozostawiamy otwarte dopóki lód się całkowicie nie stopi. W celu przyspieszenia rozmrażania, można wstawić do środka zamrażalnika naczynie z ciepłą wodą (raz lub wielokrotnie, zależy jak szybko schłodzi się woda w naczyniu).
- Następnie osuszamy wnętrze zamrażalnika i termostat ustawiamy w pozycji 5.

## Wymiana żarówki



### Sposób wymiany żarówki:

1. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
2. Przycisnąć równocześnie zaczepy po obu stronach pokrywy i ją zdjąć.
3. Wymienić żarówkę na nową, nie mocniejszą niż 15 W.
4. Pokrywę umieścić z powrotem na swoim miejscu i po 5 minutach włączyć chłodziarkę.

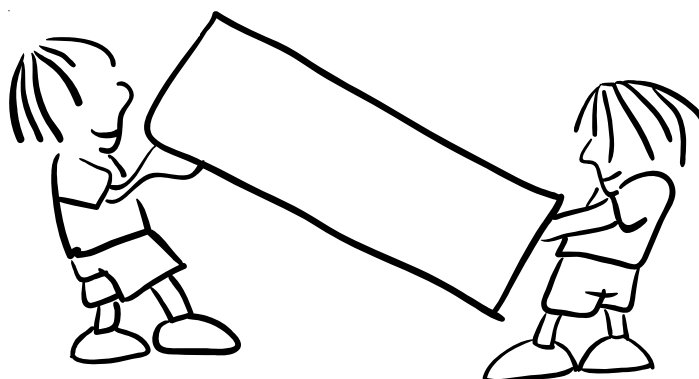
### Wymiana oświetlenia LED

Jeżeli chłodziarka jest wyposażona w oświetlenie LED, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej, ponieważ takie oświetlenie może być wymieniane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

## CZEŚĆ 4. TRANSPORT I USTAWIENIE URZĄDZENIA

### Transport i zmiana miejsca ustawienia

- Oryginalne opakowanie można zachować do powtórnego użycia.
- Podczas transportu urządzenie powinno być obwiązane mocną taśmą lub sznurkiem. Należy przestrzegać wskazówek opisanych na opakowaniu.
- Przed transportem lub zmianą miejsca ustawienia, należy wyjąć lub dobrze przymocować wszystkie ruchome elementy wyposażenia wnętrza chłodziarki (np. szuflady i półki).



### Zmiana kierunku otwierania drzwi (w niektórych modelach)

Jeśli zachodzi potrzeba zmiany kierunku otwierania drzwi, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

## CZĘŚĆ 5. PRZED WEZWANIEM SERWISU

Jeśli chłodziarka nie działa prawidłowo, może to być drobna usterka Z KTÓRĄ PORADZICIE SOBIE Państwo sami. Dlatego zanim wezwiecie serwis, proszę sprawdzić urządzenie według poniżej zamieszczonych wskazówek. Być może uda się zaoszczędzić w ten sposób czas i pieniądze.

### Jeśli chłodziarka nie działa należy sprawdzić czy to:

- Przerwa w dostawie energii elektrycznej.
- Przepalony bezpiecznik.
- Termostat w pozycji 0.
- Uszkodzone gniazdko (sprawdzamy je podłączając inne urządzenie elektryczne).

### Jeśli chłodziarka działa słabo należy sprawdzić:

- Czy chłodziarka nie jest przeładowana żywnością.
- Czy drzwi są dobrze zamknięte.
- Czy na skraplaczu nie zebrało się zbyt dużo kurzu.
- Czy zapewniona jest dobra cyrkulacja powietrza z boków i z tyłu urządzenia.

### Jeśli chłodziarka pracuje zbyt głośno:

Płyn chłodzący krąży w systemie chłodzącym urządzenia i powoduje określone odgłosy (szum i stuki) , również w czasie gdy sprężarka nie pracuje. Jest to normalne zjawisko.

### Jeśli słyszalne są inne dźwięki należy sprawdzić:

- Czy chłodziarka jest równo ustawiona na podłożu.
- Czy jakiś przedmiot nie dotyka skraplacza znajdującego się na tylnej ścianie urządzenia.
- Czy może to odgłosy naczyń, ustawionych zbyt blisko siebie we wnętrzu chłodziarki.
- Należy sprawdzić czy otwór odpływowy nie jest zapchany (w razie potrzeby otwór należy oczyścić przy pomocy np. plastikowej rurki do napojów).

### Klasy klimatyczne

Chłodziarki i zamrażarki projektowane i tworzone są między innymi w oparciu o klasy klimatyczne. Klasy klimatyczne określają temperatury otoczenia, w których urządzenie będzie prawidłowo pracowało. Wyróżniamy następujące klasy:

<i>Temperatura otoczenia</i>	
<b>Klasa T</b>	+16 °C do +43 °C
<b>Klasa ST</b>	+16 °C do +38 °C
<b>Klasa N</b>	+16 °C do +32 °C
<b>Klasa SN</b>	+10 °C do +32 °C



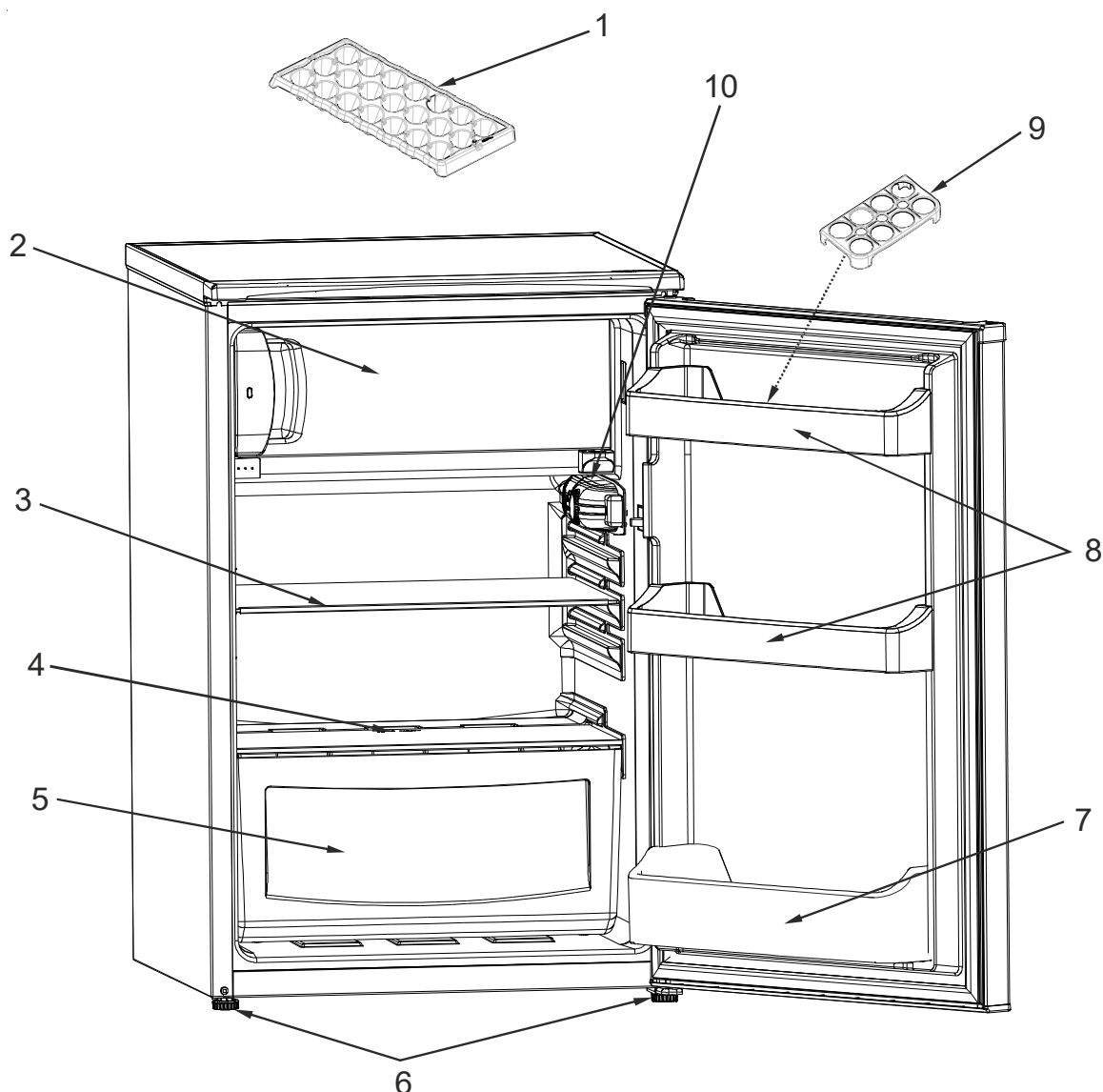
## Ostrzeżenia

- W celu powiększenia dostępnej przestrzeni oraz bardziej estetycznego wyglądu, parownik (płyta chłodząca) umieściliśmy w tylnej wewnętrznej ścianie chłodziarki. Podczas działania urządzenia, ściana ta pokryta jest lodem lub kroplami wody w zależności od tego czy sprężarka pracuje czy nie. Jest to normalne zjawisko. Jednak gdy na ścianie zbierze się zbyt gruba warstwa lodu, wtedy chłodziarkę należy rozmrozić.
- Jeśli chłodziarka nie będzie używana przez dłuższy czas (np. w wakacje) należy ją rozmrozić i oczyścić. Drzwi należy pozostawić otwarte gdyż w przeciwnym wypadku mogą powstać we wnętrzu nieprzyjemne zapachy i pleśń.
- Urządzenie jest całkowicie wyłączone w momencie wyjęcia wtyczki kabla przyłączeniowego z gniazdka (przypominamy, że należy to zrobić przed rozmrożeniem i myciem).

## Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- 1-Należy zainstalować urządzenie w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, ale nie w bezpośrednim działaniu światła słonecznego ani źródła ciepła (kaloryfer, kuchenka, itd.). W innym przypadku należy skorzystać z płyty izolującej.
- 2-Należy poczekać, aż ciepła żywność i napoje wystygną poza urządzeniem.
- 3-Rozmrażając zamrożoną żywność, należy ją umieścić w części lodówkowej. Niska temperatura zamrożonej żywności pomoże schłodzić część lodówkową podczas rozmrażania, oszczędzając w ten sposób energię. Gdy żywność rozmraża się poza lodówką, powoduje to straty energii.
- 4-Podczas umieszczania napoi i płynów w lodówce, należy je przykryć. Jeśli się tego nie zrobi, spowoduje to wzrost wilgotności w urządzeniu. Z tego powodu czas pracy wydłuży się. Ponadto, przykrywanie napoi i płynów pomaga zachować ich smak i zapach.
- 5-Chowając żywność i napoje, należy otwierać drzwi urządzenia na jak najkrótszy czas.
- 6-Pokrywy komór urządzenia o różnych temperaturach należy trzymać zamknięte (pojemniki na owoce i warzywa, chłodziarka, itp.).
- 7-Uszczelka drzwi musi być czysta i sprężysta. Jeśli uszczelka jest zużyta, należy ją wymienić.

## CZEŚĆ 6. BUDOWA I WYPOSAŻENIE CHŁODZIARKI



Prezentacja niniejsza służy wyłącznie jako informacja o częściach tego urządzenia.

Części mogą się różnić zależnie od modelu urządzenia.

1. Pojemnik na lód
2. Zamrażalnik
3. Półka chłodziarki
4. Pokrywa szuflady
5. Szuflada
6. Nóżki regulowane
7. Półka na butelki
8. Półka na masło i ser
9. Wiszący pojemnik na jajka
10. Termostat

**TABLE-TOP REFRIGERATOR AND LARDER  
INSTRUCTION BOOKLET  
KFR 08252 W**



**[www.kernau.com](http://www.kernau.com)**

# INDEX

<b>1. BEFORE USING THE APPLIANCE .....</b>	<b>21</b>
• General warnings .....	21
• Old and out-of-order fridges .....	22
• Safety warnings .....	23
• Installing and operating your fridge .....	24
• Before Using your Fridge .....	24
<b>2. THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES .....</b>	<b>25</b>
• Thermostat Setting .....	25
• Warnings about Temperature Adjustments .....	26
• Accessories .....	26
• “Door Open” Indicator .....	26
• Making Ice cubes .....	27
• Plastic scraper .....	27
<b>3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE .....</b>	<b>28</b>
• Refrigerator compartment .....	28
• Freezer compartment .....	28
<b>4. CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>	<b>30</b>
• Defrosting .....	30
• Replacing The Light Bulb .....	31
<b>5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION ....</b>	<b>32</b>
• Repositioning the door .....	32
<b>6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE .....</b>	<b>33</b>
• Tips for saving energyTips for saving energy .....	34
<b>7. THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS .....</b>	<b>35</b>

## CHAPTER 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

### General warnings

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

**WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.



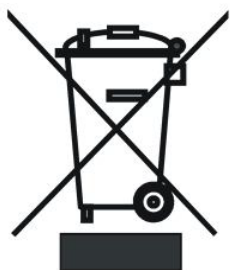
Symbol ISO 7010 W021

**WARNING:** Risk of fire / flammable materials

- If your appliance uses R600a as a refrigerant – you can learn this information from the label on the cooler- you should be careful during shipment and installation to prevent your appliance's cooler elements from being damaged. Although R600a is an environmentally friendly and natural gas. As it is explosive, in the event of a leak due to damage to the cooler elements, move your fridge from open flame or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments
  - bed and breakfast type environments
  - catering and similar non-retail applications
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have it installed by an authorized electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance, shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

## Old and out-of-order fridges



- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

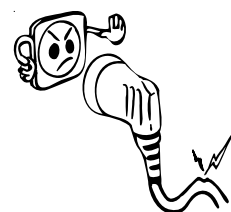
## Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses occurred.

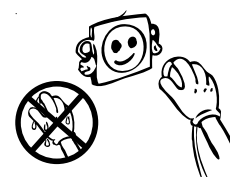
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be occurred in the contrary case.

## Safety warnings

- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



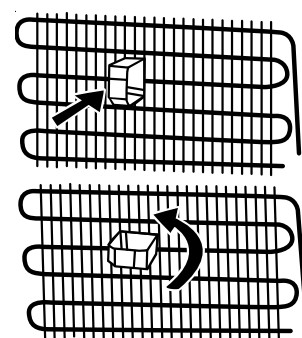
- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!
- Do not place glass bottles or beverage cans in the freezer department. Bottles or cans may explode.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge for your safety. Place drinks with higher alcohol amount vertically and by closing their necks tightly in the fridge department.
- When taking ice made in the freezer department, do not touch it, ice may cause ice burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer department!
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues like food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.
- Do not use plug adapter.



## Installing and operating your fridge

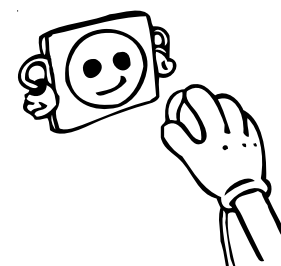
*Before starting to use your fridge, you should pay attention to the following points:*

- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge in a place that it would not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, Gas ovens and heater cores, and should be at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or left under the rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm is available on the upper side.
- The adjustable front legs should be adjusted to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them clockwise (or in the opposite direction). This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts back with warm water added with a tea spoonful of sodium bicarbonate, and then rinse with clean water and dry. Place all parts after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° as shown in the figure to prevent the condenser from touching the wall.
- Refrigerator should be placed against a wall with a free distance not exceeding 75 mm.



## Before Using your Fridge

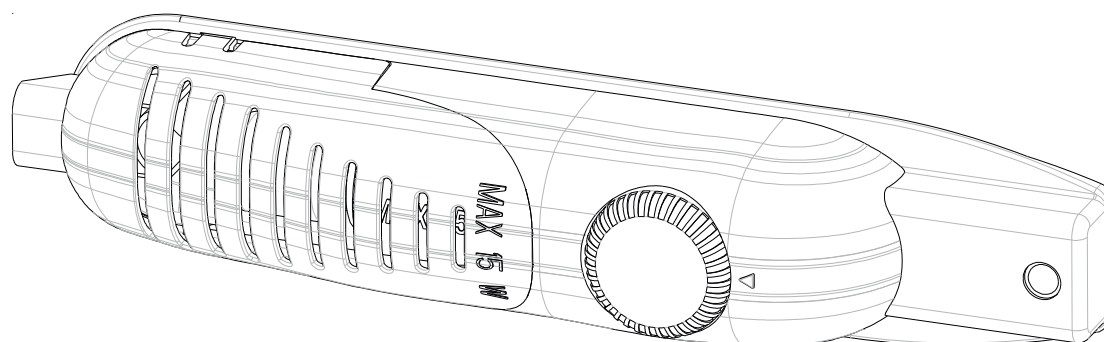
- When it is operated for the first time or after transportation, keep your fridge in the upright position for 3 hours and plug it on to allow efficient operation. Otherwise, you may damage the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time; the smell will fade away when your fridge starts to cool.





## CHAPTER 2. THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

### Thermostat Setting



Thermostat automatically regulates the inside temperature of the refrigerator compartment and freezer compartment. By rotating the knob from position 1. to 5., colder temperatures can be obtained.

**Important note:** Do not try to rotate knob beyond 1 position it will stop your appliance.

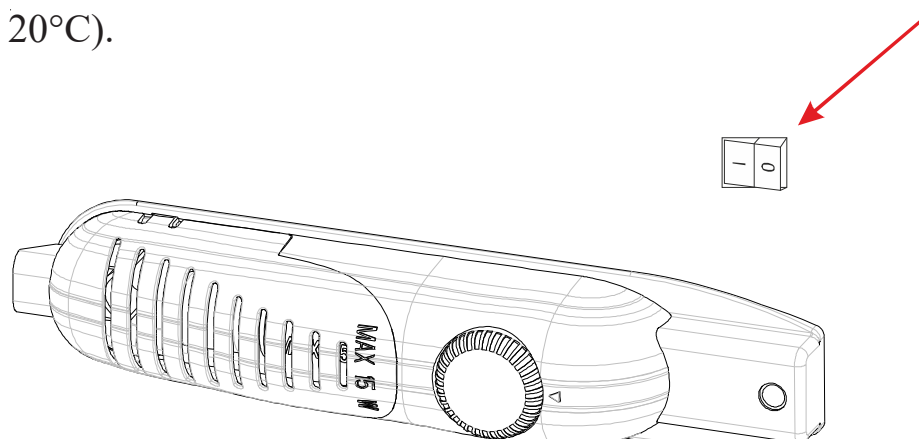
- For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between minimum and medium position.(1-3)
- For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob medium position.(3-4)

**Note that:** the ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened, affects the temperature in the refrigerator compartment. If required, change the temperature setting.

*The freezer\*\*\*\* of the refrigerator can cool up to  $-18^{\circ}\text{C}$  and more.*

#### If super switch is available:

In order to ensure proper operation with an ambient temperature below  $20^{\circ}\text{C}$ , press the button next to the thermostat. Press the button again to turn it off when the temperature is high (above  $20^{\circ}\text{C}$ ).



## Warnings about Temperature Adjustments

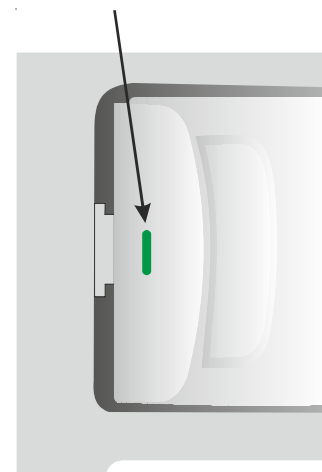
- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 32°C range.

Climate Class	Ambient Temperature (°C)
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

## Accessories

### “Door Open” Indicator

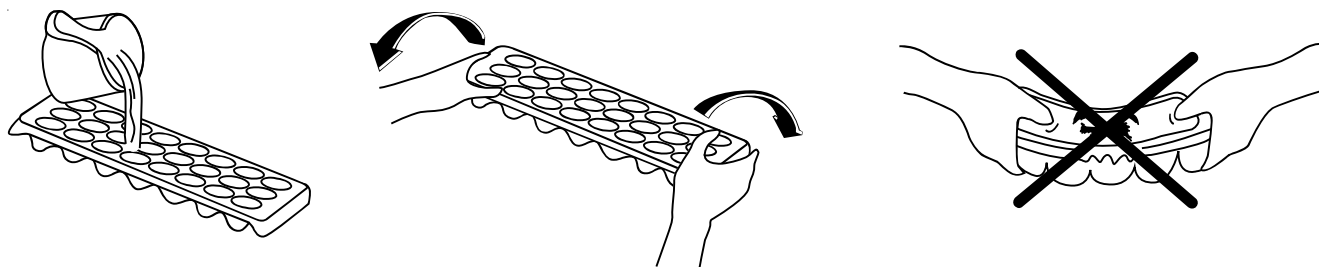
- The « Door Open » indicator on the handle shows whether the door has closed properly or whether it is still open.
- If the indicator is red, the door is still open.
- If the indicator is white, the door is properly closed.
- Observe that the freezer’s door should always be kept closed. This will prevent food products from defrosting; it will avoid heavy ice and frost build-up inside the freezer and an unnecessary increase in energy consumption.



## Making Ice cubes

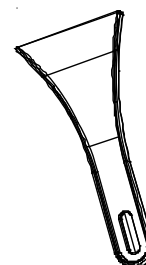
### Ice tray

- Fill the ice tray with water and place in freezer compartment.
- After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.



### Plastic scraper

After a period of time frost will build up in certain areas in the freezer compartment. The frost accumulated in the freezer should be removed periodically. Use the plastic scraper provided if necessary. Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerator circuit and cause irreparable damage to the unit.



*All written and visual descriptions in the accessories may vary according to the appliance model.*

## CHAPTER 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

### Refrigerator compartment

- The refrigerator compartment is used for storing fresh food for a few days.
- Do not place food in direct contact with the rear wall of the refrigerator compartment. Leave some space around food to allow circulation of air.
- Do not place hot food or evaporating liquid in the refrigerator.
- Always store food in closed containers or wrapped.
- To reduce humidity and avoid formation of frost, never place liquids in unsealed containers in the refrigerator.
- Meat of all types, wrapped in packages, is recommended to be placed on the glass shelf just above the vegetable bin, where the air is colder.
- You can put fruit and vegetables into the crisper without packaging.
- To avoid cold air escaping, try not to open the door too often, and not leave the door open for a long time.

**NOTE:** Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

### Freezer compartment

The freezer compartment is used for freezing fresh food and for storing frozen food for the period of time indicated on packaging, and for making ice cubes.

- When freezing fresh food, wrap and seal the food properly; the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil (heavy grade, if in doubt double wrap), polythene bags and plastic containers are ideal.
- The maximum amount of fresh foods that can be loaded in the freezer within 24 hours is indicated on the name plate (see Freezing Capacity).
- While freezing fresh foods (i.e meat, fish and mincemeat), divide them in parts you will use in one time.
- Once the unit has been defrosted replace the foods into freezer and remember to consume them in as short period of time.
- Do not allow the fresh food to be frozen to come into contact with the already frozen food.
- Always mark the date and the content on the pack and do not exceed the stated storage time.
- In case of a power failure or malfunction, the freezer compartment will maintain a sufficiently low temperature for food storage. However, avoid opening the freezer door to slow down the temperature rise within the freezer compartment.
- Never place warm food in the freezer compartment.
- When purchasing and storing frozen food products, ensure that the packaging is not damaged.

- The storage time and the recommended temperature for storing frozen food is indicated on the packaging. For storing and using, follow the manufacturer's instructions. If no information is provided, food should not be stored for more than 3 months.
- Place frozen food in the freezer compartment as soon as possible after buying it.
- Once the food has thawed, it must not be refrozen; you must cook it as quickly as possible in order to consume or to freeze once again.

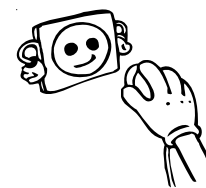
**Not that:** if you want to open again immediately after closing the freezer door, it will not be opened easily. It's quite normal! After reaching equilibrium condition, the door will be opened easily.

### **Important note:**

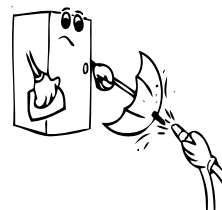
- Frozen foods, when thawed, should be cooked just like fresh foods. If they are not cooked after being thawed they must NEVER be re-frozen.
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period. Therefore, the frozen food should be added little amount of spices or the desired spice should be added after the food has been thawed.
- The storage period of food is dependent on the oil used. The suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter and the unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- The food in liquid form should be frozen in plastic cups and the other food should be frozen in plastic folios or bags.

## CHAPTER 4. CLEANING AND MAINTENANCE

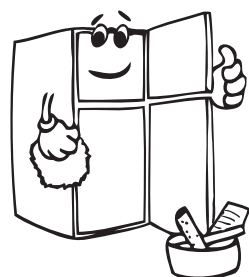
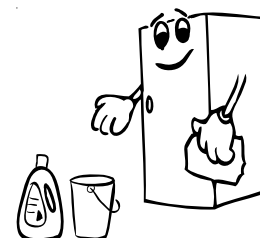
- Disconnect unit from the power supply before cleaning.



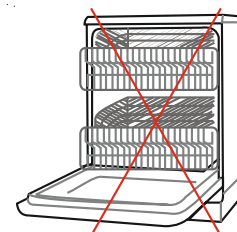
- Do not clean the appliance by pouring water.



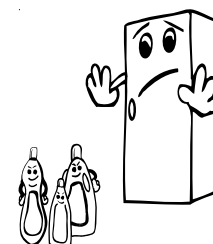
- The refrigerator compartment should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the washing machine.



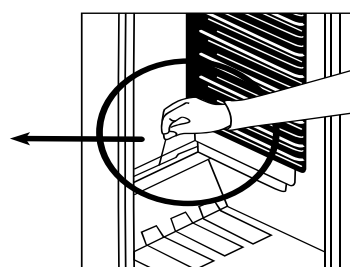
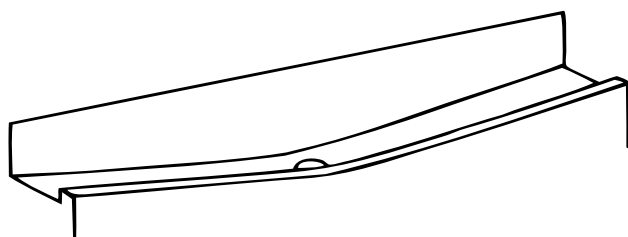
- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When the cleaning operations have been completed reconnect the plug of the unit with dry hands.



- You should clean the condenser with broom at least twice a year in order to provide energy saving and increase the productivity.



### Defrosting



## For fridge compartment

- Defrosting occurs automatically in refrigerator compartment during operation; the defrost water is collected by the evaporating tray and evaporates automatically.
- The evaporating tray and the defrost water drain hole should be cleaned periodically with defrost drain plug to prevent the water from collecting on the bottom of the refrigerator instead of flowing out.
- You can also pour ½ glass of the water to drain hole to clean inside.

## For freezer compartment

The frost, accumulated in the freezer compartment, should be removed periodically. The freezer compartment should be cleaned in the way as the refrigerator compartment, with the defrost operations of the compartment at least twice a year.

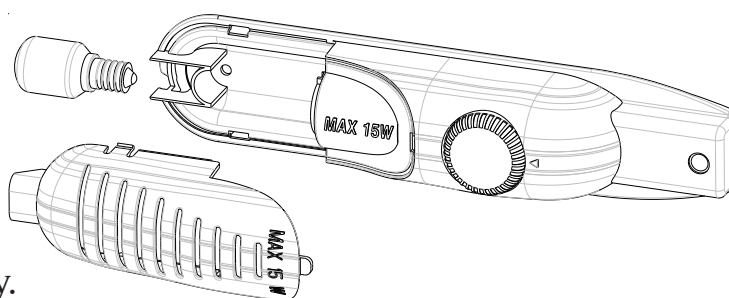
### For this:

- The day before you defrost, set the thermostat dial to 5. position to freeze the foods completely.
- During defrosting, frozen foods should be wrapped in several layers of paper and kept in a cool place. The inevitable rise in temperature will shorten their storage life. Remember to use these foods within a relatively short period of time.
- Switch the refrigerator off at the socket outlet and pull the main plug
- Leave the door open and to accelerate the defrosting process one or more basins of warm water can be placed in the freezer compartment.
- Dry the inside of the unit and water tray, refit the tray plug and set the thermostat knob to 5 position.

## Replacing The Light Bulb

When replacing the light of the refrigerator compartment:

1. Unplug the unit from the power supply.
2. Press the hooks on the sides of the light cover top and remove the light cover.
3. Change the present light bulb with a new one of not more than 15 W.
4. Replace the light cover and after waiting 5 minutes plug the unit.



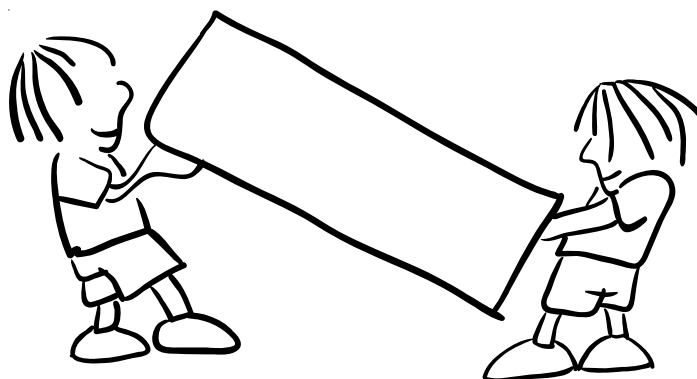
## Replacing LED Lighting

If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

## CHAPTER 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

### Transportation and changing of installation position

- Original package and foam may be kept for re-transportation (optionally).
- You should fasten your fridge with thick package, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the package for re-transportation.
- Remove movable parts (shelves, accessories, vegetable bins etc.) or fix them into the fridge against shocks using bands during re-positioning and transportation.



*Carry your fridge in the upright position.*

### Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your fridge door, if the door handles on your fridge are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your fridge may be changed, you should contact the nearest Authorised Service to have the opening direction changed.



## CHAPTER 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

### **What to do if your refrigerator does not operate, check that:**

- There is no power.
- The general switch in your home is not disconnected.
- The thermostat setting is on “•” position.
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

### **What to do if your refrigerator performs poorly, check that:**

- You have not overloaded the appliance.
- The doors are closed perfectly.
- There is no dust on the condenser.
- There is enough place at the rear and side walls.

### **If there is noise:**

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry this is quite normal. If these sounds are different check that:

- The appliance is well levelled.
- Nothing is touching the rear.
- The stuffs on the appliance are vibrating.

### **If there is water in the lower part of the refrigerator, check that:**

The drain hole for defrost water is not clogged (Use defrost drain plug to clean the drain hole).

### **IMPORTANT NOTES:**

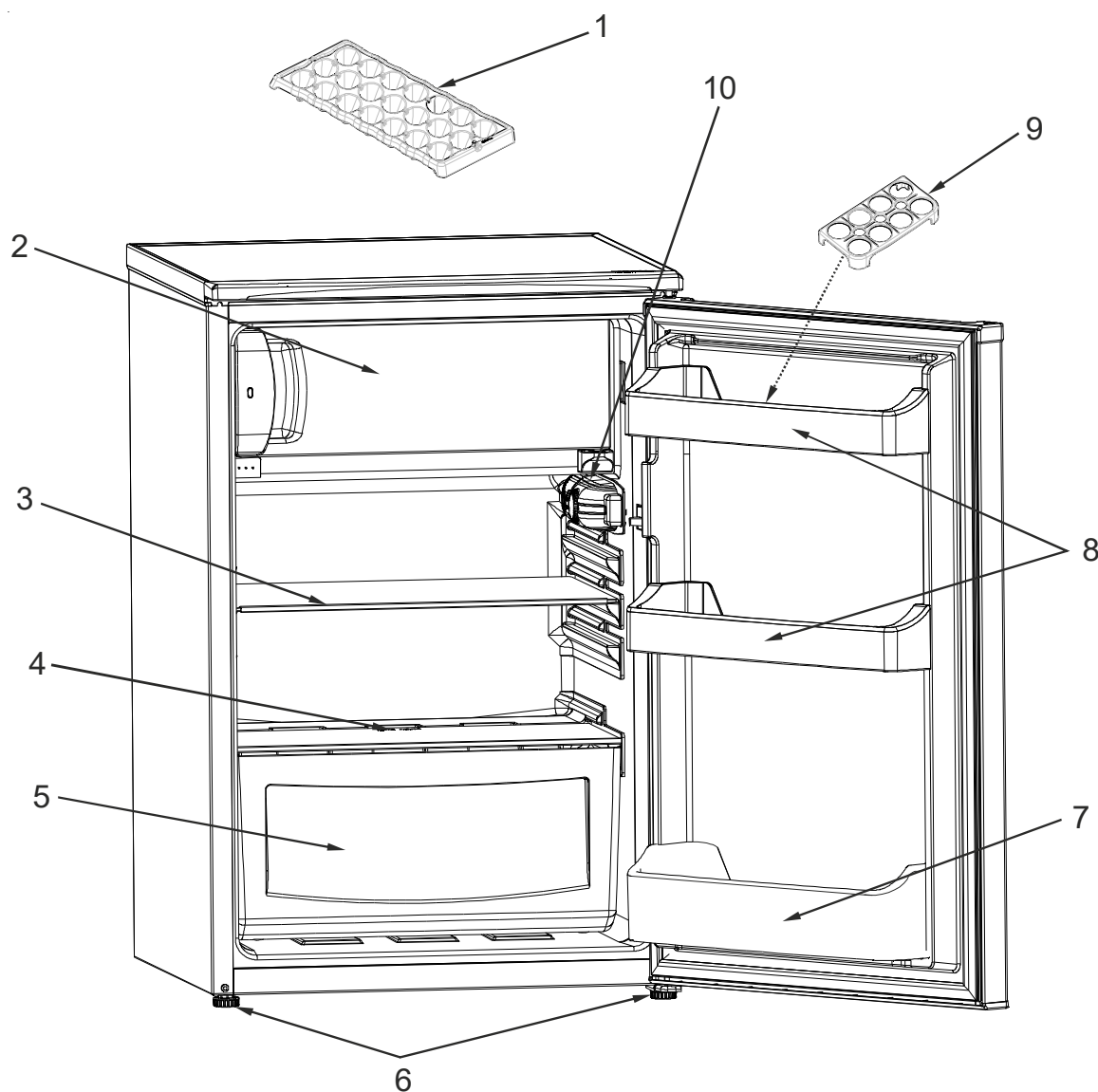
- While power cut, to prevent any compressor problem you should plug out the refrigerator. You should delay plugging in 5 – 10 minutes after you power supply. If you plug out the refrigerator for a reason you should wait at least 5 min to replug. It is important for avoiding damage to refrigerator's components.
- The cooling unit of your refrigerator is hidden in the rear wall. Therefore, water droplets or icing may occur on the rear surface of your fridge due to the operation of the compressor in specified intervals. This is normal. There is no need to perform a defrosting operation unless the icing is excessive.

- If you will not use your fridge for a long time (e.g. in summer holidays), put the thermostat to “•” position. After defrosting, clean your fridge and leave the door open to prevent humidity and smell.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest Authorised Service.
- The appliance you have purchased is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasise that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

### **Tips for saving energy**

- 1- Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
- 2- Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
- 3- When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. So it reduces the energy requirements.
- 4- When placing, drinks and liquids they must be covered. Otherwise humidity increases at the appliance. Therefore the working time gets longer. Also covering drinks and liquids helps preserve the smell and taste.
- 5- When placing food and drinks, open the appliance door as briefly as possible.
- 6- Keep the covers closed of any different temperature compartment in the appliance (crisper, chiller ...etc ).
- 7- Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

## CHAPTER 7. THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

1. Ice Tray
2. Freezer compartment
3. Refrigerator Shelf
4. Crisper Cover (Safety Glass\*\*)
5. Crisper
6. Levelling Feet
7. Bottle Shelf
8. Door Shelf
9. Egg Shelf
10. Thermostat Box

**CHLADNIČKY A CHLADNIČKY  
S MRAZNIČKOU  
NÁVOD NA OBSLUHU  
KFR 08252 W**



**[www.kernau.com](http://www.kernau.com)**

## OBSAH

<b>1. SKÔR NEŽ POUŽIJETE SPOTREBIČ</b> .....	<b>38</b>
• Všeobecné upozornenia .....	38
• Staré a nefunkčné chladničky .....	39
• Bezpečnostné upozornenia .....	40
• Inštalácia a prevádzka Vašej chladničky .....	41
• Pred použitím Vašej chladničky .....	42
<b>2. RÔZNE FUNKCIE A MOŽNOSTI</b> .....	<b>43</b>
• Nastavenie termostatu .....	43
• Ak je dostupný superspínač .....	43
• Indikátor za odprta vrata .....	44
• Výroba kociek ľadu .....	44
• Plastová stierka .....	44
<b>3. ORGANIZOVANIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI</b> .....	<b>45</b>
• Priestor chladničky .....	45
• Mraziaci priestor .....	45
<b>4. ČISTENIE A ÚDRŽBA</b> .....	<b>47</b>
• Odleďvanje .....	47
• Odmrazovanie chladiaceho oddelenia .....	48
• Odmrazovanie mraziaceho oddelenia .....	48
• Výmena žiarovky v chladničke .....	48
<b>5. PREPRAVA A ZMENA POLOHY</b> .....	<b>49</b>
• Premiestnenie dverí .....	49
<b>6. SKÔR NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS</b> .....	<b>50</b>
• Tipy pre šetrenie energie .....	51
<b>7. ČASTI SPOTREBIČA A ODDELENIA</b> .....	<b>52</b>

## ČASŤ 1. SKÔR NEŽ POUŽIJETE SPOTREBIČ

### Všeobecné upozornenia

**VÝSTRAHA:** Udržujte vetracie otvory na kryte prístroja alebo v konštrukcii zabudovania bez prekážok.

**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte mechanické nástroje alebo iné prostriedky na urýchlenie procesu odmrazenia, okrem tých, ktoré odporúča výrobca.

**VÝSTRAHA:** Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri priestoru na potraviny, iba ak sú typmi doporučenými výrobcom.

**VÝSTRAHA:** Nepoškodzujte chladiaci okruh.

**VÝSTRAHA:** Aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti vzhľadom k nestabilite spotrebiča, musí byť upevnený v súlade s návodom na obsluhu.

**VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

**VAROVANIE:** K zadnej strane spotrebiča neumiestňujte prenosné rozvodky alebo prenosné zdroje napätia.



Symbol ISO 7010 W021

Varovanie, riziko požiaru/horľavých materiálov

- Ak váš spotrebič používa ako chladivo R600a - túto informáciu sa môžete dozvedieť zo štítku na chladničke - pri preprave a montáži by ste mali byť opatrní, aby ste zabránili poškodeniu chladiacich prvkov vášho prístroja. R600a je šetrný k životnému prostrediu a je to prírodný plyn. Nakoľko je výbušný, v prípade úniku v dôsledku poškodenia chladiacich prvkov, presuňte chladničku od otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla a na niekoľko minút vyvetrajte miestnosť, kde je spotrebič umiestnený.
- Pri prenášaní a umiestňovaní chladničky nepoškodzujte okruh chladiaceho plynu.
- Neskladujte v tomto zariadení výbušné látky, ako sú napríklad aerosólové plechovky s horľavým hnacím plynom.
- Toto zariadenie je určené pre použitie v domácnosti a v podobných podmienkach, ako sú napríklad:
  - kuchynské miestnosti pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných pracovných prostrediach
  - farmárske domy a klienti v hoteloch, motelloch a iných typoch bytových zariadení
  - v ubytovacie zariadenia typu bed and breakfast
  - stravovacie a podobné zariadenia neobchodného typu

- Ak zásuvka nevyhovuje zástrčke chladničky, zástrčka musí byť vymenená výrobcom, servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo im neboli dané inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali s týmto prístrojom.
- K napájaciemu káblu vašej chladničky bola pripojená špeciálna uzemňovacia zástrčka. Táto zástrčka by mala byť použitá spolu so špeciálne uzemnenou 16 Amperovou zásuvkou. Ak vo vašom dome nie je takáto zásuvka, prosím, nechajte ju nainštalovať odborným elektrikárom.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo im boli dané inštrukcie týkajúce sa bezpečného použitia prístroja a rozumejú vznikajúcemu riziku. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie v nadmorských výškach nad 2000 m.

## Staré a nefunkčné chladničky



- Ak je vaša stará chladnička vybavená zámkom, pred likvidáciou zámok odlomte alebo odstráňte, nakoľko vo vnútri môžu uviaznuť deti a môže byť spôsobená nehoda.
- Staré chladničky a mrazničky obsahujú izolačné materiály a chladivá s CFC. Preto dávajte pozor, aby pri likvidácii vašej starej chladničky nedošlo k poškodeniu životného prostredia.

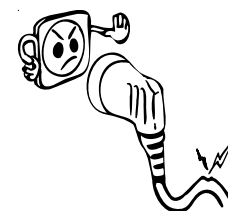
Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať v zbernom stredisku na recykláciu elektrických alebo elektronických zariadení. Zabezpečte, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym postupom, aby ste predišli negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by bolo spôsobené nesprávnym postupom pri jeho likvidácii. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate, ak zavoláte miestny úrad vo Vašom bydlisku, zberné suroviny alebo obchod, v ktorom ste výrobok kúpili.

## Poznámky:

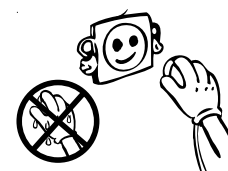
- Pred inštaláciou a použitím spotrebiča si starostlivo prečítajte návod na obsluhu. **Nenesieme zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia.**
- Dodržujte všetky pokyny na vašom zariadení a návod na obsluhu a uschovajte túto príručku na bezpečnom mieste, aby ste mohli vyriešiť problémy, ktoré môžu nastať v budúcnosti.
- Tento spotrebič je vyrobený pre použitie v domácnostiach a môže byť používaný iba v domácom prostredí a pre stanovené účely. Nie je vhodný pre komerčné alebo spoločné použitie. Takéto použitie môže spôsobiť stratu záruky spotrebiča, a naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za takto vzniknuté straty.
- Tento spotrebič je vyrobený pre použitie v domoch a je vhodný iba pre chladenie / skladovanie potravín. Nie je vhodný pre komerčné alebo spoločné použitie a / alebo skladovanie látok okrem potravín. Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za straty, ktoré dôjdu v opačnom prípade.

## Bezpečnostné upozornenia

- Nepoužívajte viac objímok alebo predlžovacích káblov.
- Zariadenie nezapájajte do poškodených, zničených alebo starých zásuviek.
- Neťahajte, neohýbajte alebo nepoškodzuje elektrický kábel.
- Nepoužívajte zástrčkový adaptér.



- Tento spotrebič je určený pre dospelých, nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom alebo nenechajte ich visieť na dverách.
- Nepripájajte alebo odpájajte zástrčku zo zásuvky mokkými rukami, aby ste tým zabránili úrazu elektrickým prúdom!
- Neklad'te sklenené fľaše alebo nápojové plechovky do mraziacej časti. Fľaše alebo plechovky môžu explodovať.
- Neklad'te výbušné alebo horľavé materiály do chladničky v záujme vašej bezpečnosti. Umiestnite nápoje s vyšším obsahom alkoholu vertikálne a riadne uzavreté do časti chladničky.
- Pri výrobe ľadu v mraziacom oddelení, nedotýkajte sa ho, ľad môže spôsobiť omrzliny a/alebo Vás môže porezať.





- Nedotýkajte sa mrazeného tovaru mokrými rukami! Nejedzte zmrzlinu a kocky ľadu ihneď o ich vybratí z mraziacej časti!
- Nikdy znovu nezmrazujte mrazený tovar potom, čo bol rozmrazený. Môže to spôsobiť zdravotné problémy, ako napríklad otravu potravou.
- Nezakrývajte telo alebo vrch chladničky tkaninami. Ovplyvní to účinnosť vašej chladničky.
- Príslušenstvo v chladničke počas prepravy upevnite, aby ste zabránili poškodeniu príslušenstva.



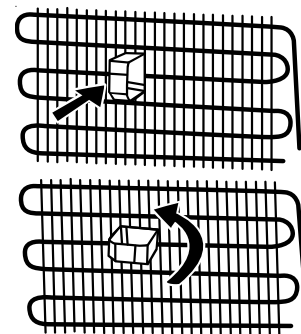
## Inštalácia a prevádzka Vašej chladničky

*Pred začatím používania chladničky, by ste mali venovať pozornosť nasledujúcim bodom:*

- Prevádzkové napätie pre chladničku je 220-240 V pri frekvencii 50 Hz.
- Nepreberáme zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku neuzemneného použitia.
- Umiestnite chladničku na miesto, ktoré nie je vystavené priamemu slnečnému žiareniu.
- Váš spotrebič musí byť aspoň 50 cm od pecí, plynových kachlí, a výmenníkov tepla, a mal by byť vo vzdialenosti aspoň 5 cm od elektrického sporáku.
- Vaša chladnička by nikdy nemala byť použitá vonku alebo ponechaná v daždi.
- Ak je vaša chladnička umiestnená vedľa mrazničky, mala by byť medzi nimi aspoň 2 cm medzera, aby sa zabránilo vlhnutiu jej vonkajšieho povrchu.
- Nekladte nič na chladničku, a nainštalujte chladničku na vhodné miesto tak, aby na jej hornej strane bol k dispozícii priestor veľkosti aspoň 15 cm.
- Nastaviteľné predné nohy by mali byť nastavené aby bol spotrebič vyrovnaný a stabilný. Môžete nastaviť jeho nohy otáčaním v smere chodu hodinových ručičiek (alebo v opačnom smere). To by malo byť vykonané pred vložením potravín do chladničky.

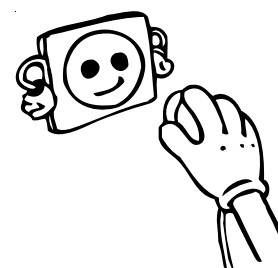


- Pred použitím vašej chladničky, utrite všetky časti teplou vodou s prídavkom čajovej lyžičky sódy bikarbóny, a potom ju opláchnite čistou vodou a osušte. Umiestnite všetky diely po ich prečistení.
- Namontujte plastové rozpery (časť s čiernymi lopatkami na zadnej strane) otočením o 90° ako je zobrazené na obrázku, aby sa zabránilo dotyku chladiča o stenu.
- Chladnička by mala byť umiestnená pri stene s voľnou vzdialenosťou najviac 75 mm.



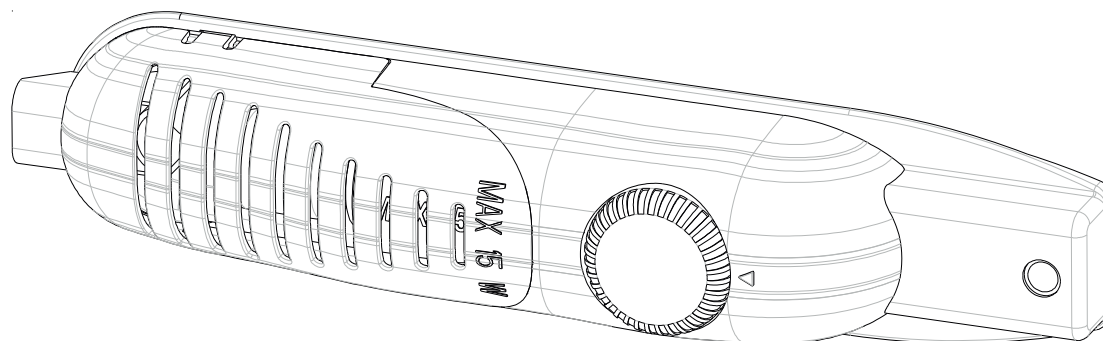
### Pred použitím Vašej chladničky

- Keď sa vaša chladnička uvádza do prevádzky po prvýkrát alebo po transporte, pre efektívne fungovanie udržiavajte vašu chladničku vo vzpriamenej polohe po dobu 3 hodín a následne ju pripojte. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu kompresora.
- Pri prvom spustení vašej chladničky môžete pocítiť zápach: zápach zanikne, ak sa chladnička ochladí.



## ČASŤ 2. RÔZNE FUNKCIE A MOŽNOSTI

### Nastavenie termostatu



Monoklimatické chladničky nemajú mraziace oddelenie, ale môžu chladit' do 5°C.

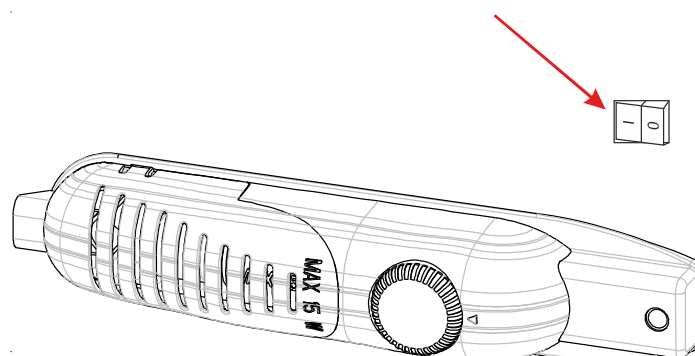
- Termostat automaticky reguluje vnútornú teplotu chladiaceho oddelenia. Pri otáčaní gombíkom od pozície «1» do «5» možno dosiahnuť nižšiu teplotu.
- Pozícia «•» ukazuje, že termostat je vypnutý a preto nechladí.
- Pre krátkodobé uskladnenie potravín v chladiacom priestore môžete nastaviť gombík termostatu medzi minimum a strednú pozíciu (1-3).
- Pre dlhodobé uskladnenie potravín v chladiacom oddelení môžete nastaviť gombík termostatu do strednej pozície (3-4).

**Pripomíname, že:** teplotu chladiaceho priestoru ovplyvňuje okolitá teplota, teplota uskladnených čerstvých potravín a ako často otvárate dvere spotrebiča. Ak je nutné, zmeňte pozíciu nastavenia teploty.

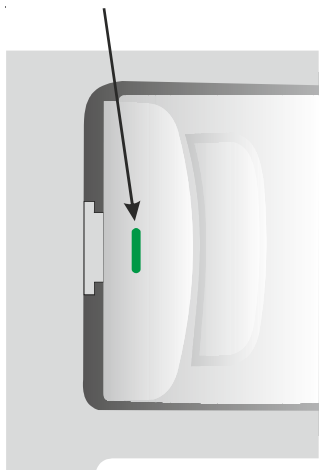
- Keď prvýkrát zapínate spotrebič, nechajte ho pracovať 24 hodín nepretržite, až sa ochladí na požadovanú teplotu.
- V tomto čase neotvárajte tak často dvere a priestor vo vnútri spotrebiča na odkladanie potravín.
- Ak je spotrebič vypnutý alebo odpojený, nechajte ho takto aspoň 5 min, než ho znovu zapnete alebo zapojíte, aby nedošlo k poškodeniu kompresora.
- Výparník chladničky môže chladit' do -18°C.

### Ak je dostupný superspínač

Pre zabezpečenie správnej funkcie pri okolitej teplote nižšej ako 20 °C stlačte tlačidlo vedľa termostatu. Po zvýšení teploty (nad 20 °C) ho vypnete opätovným stlačením tlačidla.



## Indikátor za odprta vráta

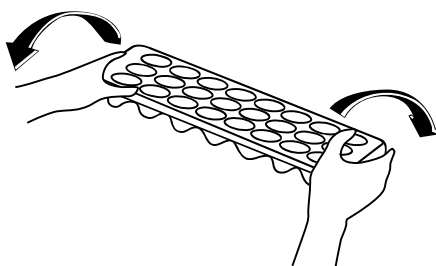
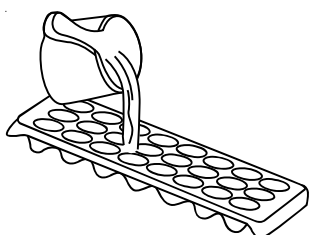


- Indikátor otvorených dverí (pre vybrané modely).
- Indikátor na madle dverí signalizuje, či dvere oddelenia s nízkou teplotou sú otvorené, alebo uzatvorené.
- Keď je indikátor červený, sú dvere oddelenia otvorené.
- Keď je indikátor biely, sú dvere oddelenia zatvorené.
- Uistite sa, či dvere oddelenia s nízkou teplotou sú riadne uzatvorené. Zabráňte tým rozmrazeniu potravín, vytvoreniu námrazy na stenách výparníka a v neposlednom rade otvorené dvere majú priamy vplyv na spotrebu elektrickej energie.

## Výroba kociek ľadu:

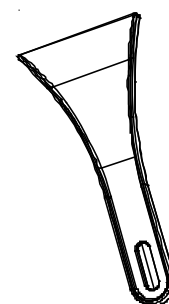
### Miska na ľad

- Naplňte misku na ľad vodou a umiestnite ju do výparníka.
- Keď sa voda zmení na ľad, môžete misku otočiť tak, ako je znázornené nižšie, a dostanete kocky ľadu.



### Plastová stierka

Po určitom čase sa v niektorých oblastiach priestoru mrazničky vytvorí námraza. Pravidelne by ste mali odstraňovať námrazu, ktorá sa vytvorila v mrazničke. Ak je to potrebné, použite dodanú plastovú stierku. Na tento účel nepoužívajte ostré kovové objekty. Mohli by preniknúť do okruhu chladničky a spôsobiť neopraviteľné poškodenie spotrebiča.



*Vizuálne a textové popisy na časti príslušenstva sa môžu odlišovať v závislosti od modelu spotrebiča.*

## ČASŤ 3. ORGANIZOVANIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI

### Priestor chladničky

- Ak chcete znížiť vlhkosť a následné zvýšenie námrazy, nikdy umiestňujte v chladničke tekutiny v neuzavretých nádobách. Námraza má tendenciu sa koncentrovať v najchladnejších častiach výparníku a časom to bude vyžadovať častejšie odmrazovanie.
- Nikdy nepokladajte teplé jedlo do chladničky. Teplým jedlám by malo byť umožnené, aby vychladli pri izbovej teplote a mali by byť usporiadané tak, aby zabezpečili dostatočnú cirkuláciu vzduchu v chladiacom priestore.
- Nič by sa nemalo dotýkať zadnej steny, nakoľko to spôsobí námrazu a obal sa môže na zadnú stenu prilepiť. Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Usporiadajte mäso a očistené ryby (zabalené v obaloch alebo listoch z plastu), ktoré budete používať v priebehu 1-2 dní, v dolnej časti chladiaceho priestoru (ktorý je nad krytom ovocia a zeleniny), nakoľko je to najchladnejšia časť a zaisťujú najlepšie skladovacie podmienky.
- Môžete vložiť ovocie a zeleninu do krytu pre ovocie a zeleninu bez obalu.

### Mraziaci priestor

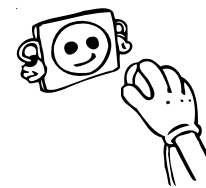
- Účelom používania mrazničky je, uskladnenie hlboko zmrazených alebo mrazených potravín po dlhú dobu a výroba ľadových kociek.
- Pre zmrazenie čerstvých potravín, zabezpečte, aby bola čo najväčšia časť povrchu potravín na zmrazenie v kontakte s chladiacou plochou.
- Nedávajte čerstvé potraviny vedľa zmrazených, nakoľko môžu rozmraziť už zmrazené potraviny.
- Pri zmrazovaní čerstvých potravín (napr. mäso, ryby a mleté mäso), rozdeľte ich na také časti, aké budete používať naraz.
- Ako náhle bola jednotka odmrazená vymeňte potraviny v mrazničke a nezabudnite ich skonzumovať v čo najkratšej dobe.
- Nikdy nepokladajte teplé jedlo do mrazničky. Poruší totiž zmrazené potraviny.
- Pre uskladňovanie mrazených potravín, vždy starostlivo dodržiujte pokyny uvedené na obale zmrazených potravín, a ak nie sú uvedené žiadne informácie potraviny by nemali byť skladované dlhšie ako 3 mesiace od dátumu ich zakúpenia.
- Pri nákupe zmrazených potravín, presvedčte sa, aby tieto boli zmrazené pri vhodných teplotách, a aby bola celistvosť ich balenia v poriadku.
- Zmrazené potraviny by mali byť prepravované vo vhodných nádobách pre udržanie kvality potravín a mali by byť vrátené do zamrazených priestorov jednotky v čo najkratšom možnom čase.

- V prípade ak balenie mrazených potravín preukazuje známky vlhkosti a je abnormálne opuchnuté, je pravdepodobné, že už predtým bolo uložené pri nevhodnej teplote a že sa obsah pokazil.
- Životnosť skladovania mrazených potravín závisí na teplote miestnosti, nastavení termostatu, ako často sa dvere otvárajú, typu potravín a dĺžky času potrebného na prepravu tovaru z obchodu k vám domov. Vždy postupujte podľa inštrukcií vytlačených na obale a nikdy neprekročte maximálnu dobu trvanlivosti, ktorá je na ňom uvedená.

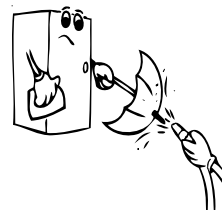
**Pamätajte si**, ak chcete vere mrazničky opätovne otvoriť ihneď po ich zatvorení, nebude ich vedieť ľahko otvoriť. Je to úplne normálne! Po dosiahnutí rovnovážneho stavu, dvere sa otvoria ľahko.

## ČASŤ 4. ČISTENIE A ÚDRŽBA

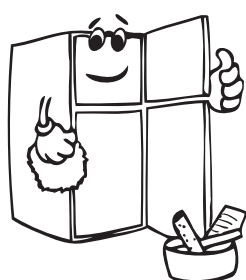
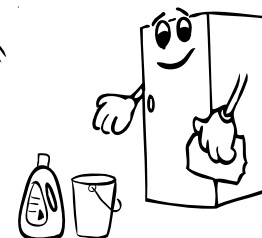
- Pred čistením odpojte spotrebič od zdroja elektrického prúdu.



- Nečistite spotrebič nalievaním vody.



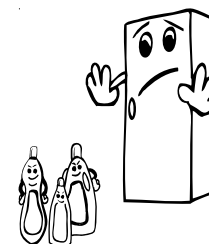
- Oddelenie chladničky by malo byť čistené periodicky s použitím roztoku vlažnej vody a jedlej sódy.



- Príslušenstvo čistite zvlášť. Pre čistenie nepoužívajte umývačku riadu.



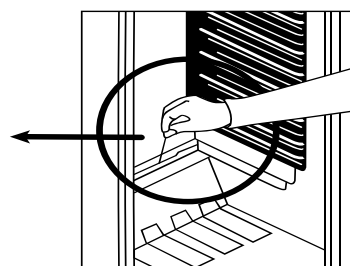
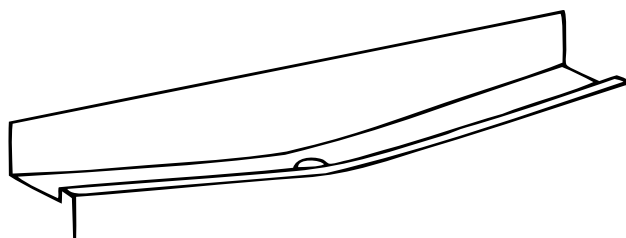
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, saponáty alebo mydlá. Po umytí vypláchnite čistou vodou a starostlivo vysušte. Po vyčistení znovu zasuňte zástrčku spotrebiča suchými rukami do zdroja elektrickej energie.



- Minimálne dvakrát do roka by ste mali očistiť kondenzátor pomocou zmetáku za účelom úspory energie a zvýšenia produktivity.



### Odleďovanie



## Odmrazovanie chladiaceho oddelenia:

- V chladiacom oddelení sa odmrázovanie uskutočňuje automaticky počas chodu spotrebiča, odmrázená voda sa zhromažďuje v odparovacej miske a automaticky vyparuje.
- Výparník a otvor pre odvod vody z odmrázovania by mali byť periodicky čistené spolu so zátkou pre odtok vody z odmrázovania. Predídete nahromadeniu vody na dne chladničky namiesto jej odtoku.
- Do odvodňovacieho otvoru možno pre čistenie naliať ½ pohára vody.

## Odmrazovanie mraziaceho oddelenia:

V prípade, že váš spotrebič pracuje nepretržite, ľad akumulovaný vo výparníku by mal byť periodicky odstraňovaný každé dva až tri týždne alebo keď sa vytvorí asi 3-5 mm hrubá vrstva ľadu. Táto vrstva ľadu môže zapríčiniť poškodenie dvierok mraziaceho priestoru alebo nesprávnu teplotu v chladničke.

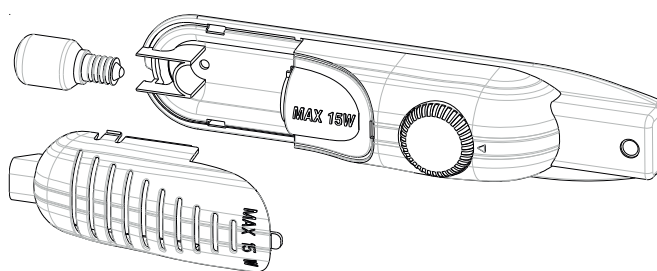
### Preto:

- Skontrolujte, či je odkvapová miska správne umiestnená.
- Deň pred odmrázaním, nastavte gombík termostatu do polohy 5. pre úplné zmrazenie potravín.
- Vypnite chladničku a vytiahnite sieťový prívod zo zásuvky.
- Nechajte dvere spotrebiča a pre urýchlenie procesu odmrázovania môžete do výparníka umiestniť jednu alebo viac nádob s teplou vodou.
- Starostlivo vysušte vnútro chladničky a odkvapový podnos, zasuňte zátku a nastavte gombík termostatu do polohy 5.

## Výmena žiarovky v chladničke

### Pri výmene žiarovky v chladničke:

1. Odpojte spotrebič od zdroja energie.
2. Stlačte háčiky na stranách hornej časti krytu a zložte kryt žiarovky.
3. Nahraďte nefunkčnú žiarovku novou o výkone maximálne 15 W.
4. Nasadzte kryt žiarovky a po 5 min pripojte zariadenie ku zdroju energie.



## Výmena osvetlenia LED

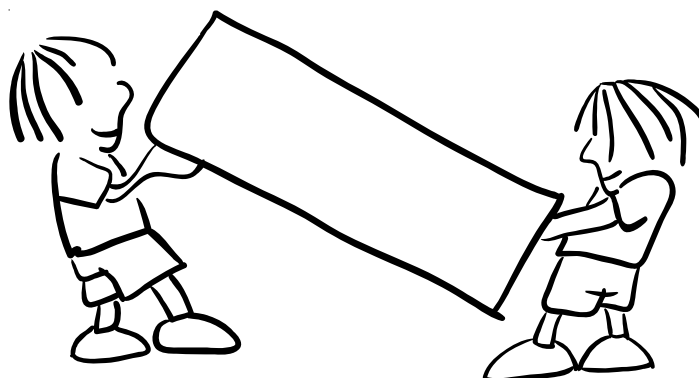
Ak má vaša chladnička s mrazičkou osvetlenie LED, obráťte sa na technickú podporu spoločnosti, pretože ho môže vymeniť iba autorizovaný personál.



## ČASŤ 5. PREPRAVA A ZMENA POLOHY

### Preprava a zmena polohy

- Pôvodný obal a penový polystyrén (PS) uschovajte pre prípad potreby.
- Pri preprave by spotrebič mal byť zabezpečený širokou páskou alebo silným lanom. Je nevyhnutné dodržiavať inštrukcie uvedené na obale.
- Pred prepravou alebo zmenou polohy všetky pohyblivé predmety (t.j. police, nádoby na čerstvú zeleninu a ovocie...) vyberte alebo pripevnite páskou.



### Premiestnenie dverí

- To, či je možné umiestniť záves dverí na druhú stranu, závisí od chladničky s mrazničkou.
- Keď sú ruky pripojené v prednej časti zariadenia, nie je to možné.
- Ak váš model nemá ruky, záves dverí sa dá dať na druhú stranu, ale musí to urobiť autorizovaný personál. Zavolajte servis spoločnosti.

## ČASŤ 6. SKÔR NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS

Ak vaša chladnička správne nepracuje, môže ísť o menší problém, preto skôr, než zavoláte opravára, skontrolujte spotrebič podľa nasledovných inštrukcií:

### Čo robiť, keď váš spotrebič nefunguje skontrolujte, či:

- Je v poriadku prívod elektrickej energie.
- Nie je odpojený hlavný vypínač vo vašom dome.
- Termostat nie je nastavený na polohu 0.
- Je v poriadku zásuvka. Pre kontrolu zapojte iné zariadenie, o ktorom viete, že funguje, do tej istej zásuvky.

### Čo robiť, ak je výkon vášho spotrebiča nízky skontrolujte, či:

- Nie je zariadenie preťažené.
- Dvere sú správne zatvorené.
- V kondenzátore nie je prach.
- Je dost' miesta pri zadnej stene a bočných stenách.

### Ak sa vyskytuje hluk

Chladiaci plyn, ktorý cirkuluje v obvode chladničky, môže spôsobovať slabý hluk (bublajúci zvuk) dokonca v prípade, keď kompresor nepracuje. Neznepokojujte sa, je to celkom normálne.

### Ak tieto zvuky sú iné, skontrolujte, či:

- Je spotrebič správne vycentrovaný.
- Sa nedotýka zadná stena nejakého predmetu.
- Látka v spotrebiči vibruje.

### Ak je v spodnej časti chladničky voda skontrolujte, či:

Otvor na odtok rozmrazenej vody nie je upchatý (použite zátku na odtok rozmrazenej vody a vyčistite otvor).

Chladnička je projektovaná pracovať pri ambienté teplotné intervaly, ktoré sú uvedené v štandardoch, podľa klimatickej triedy uvedenej do zoznamového poučení. Neodporúča sa chladničku pracovať v prostriedí, ktoré je mimo uvedenými teplotnými intervalami vzhľadom jeho pôsobivosti.

## Odporúčania

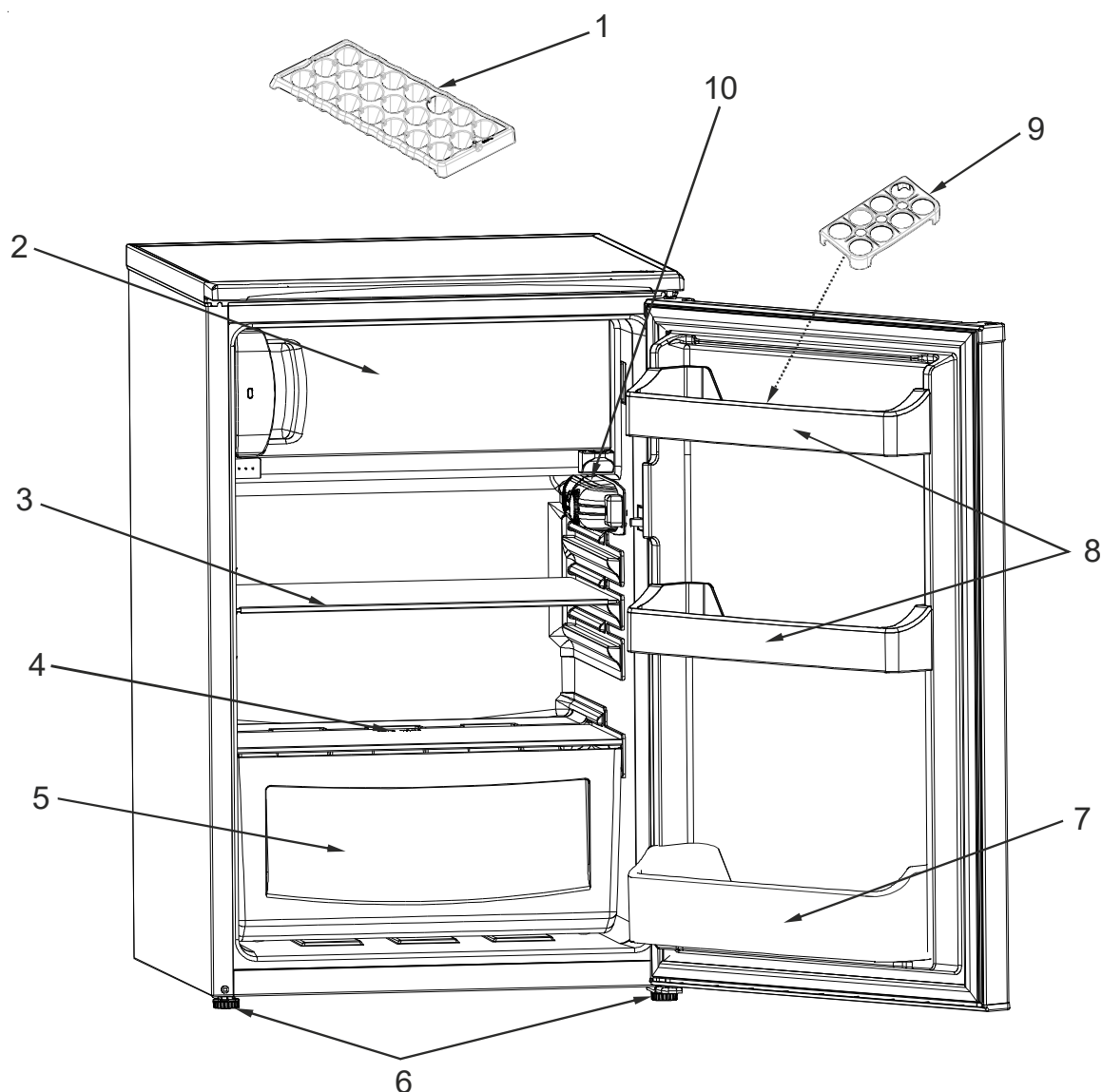
Ak spotrebič nie je v prevádzke dlhší čas (napríklad počas letnej dovolenky), otočte gombík termostatu do polohy «0». Chladničku treba odmraziť, vyčistiť a dvere nechať otvorené, aby ste zamedzili vzniku plesní a zápachu.

<i>Trieda klíma</i>	<i>Prostredie</i>
T	16 a 43°C
ST	16 a 38°C
N	16 a 32°C
SN	10 a 32°C

## Tipy pre šetrenie energie

- 1- Zariadenie nainštalujte v chladnej, dobre vetranej miestnosti, ale nie na priamom slnečnom svetle a nie v blízkosti tepelného zdroja (radiátor, sporák.. atď). Inak použite izolačnú dosku.
- 2- Umožnite, aby sa teplé potraviny a nápoje ochladili mimo zariadenia.
- 3- Pri rozmrazovaní mrazených potravín ich umiestnite do chladiacej priehradky. Nízka teplota mrazených potravín pomôže ochladiť chladiacu priehradku pri ich rozmrazovaní. Tak umožnia šetrenie energie. Ak sa mrazené potraviny vyberú, spôsobí to stratu energie.
- 4- Keď sa tam umiestňujú nápoje a liehoviny, musia byť zakryté. Inak sa v zariadení zvýši vlhkosť. Preto sa pracovná doba predĺži. Zakrývanie nápojov a liehovín pomáha zachovávať ich vôňu a chuť.
- 5- Pri umiestňovaní potravín a nápojov otvorte dvierka zariadenia tak rýchlo, ako je to možné.
- 6- Kryty ktoréhokoľvek teplotného oddelenia udržiavajte v zariadení (mrazák, chladič ...atď).
- 7- Tesnenie dvierok musí byť čisté a ohybné. V prípade opotrebovania ho vymeňte.

## ČASŤ 7. ČASTI SPOTREBIČA A ODDELENIA



Táto prezentácia slúži len pre informácie ohľadom dielov zariadenia. Diely sa môžu odlišovať v závislosti od modelu zariadenia.

1. Polica na ovocie a zeleninu
2. Vypínač osvetlenia
3. Polica na vajíčka
4. Nastaviteľné poličky
5. Rošt na vajíčka
6. Police na fl'aše
7. Oddiel na fl'aše
8. Polica dverí
9. Priečinok na vajcia
10. Spínač svetla

**CHLADNIČKY A CHLADNIČKY  
S MRAZNIČKOU  
NÁVOD K OBSLUZE  
KFR 08252 W**



**[www.kernau.com](http://www.kernau.com)**

## OBSAH

<b>1. PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE .....</b>	<b>55</b>
• Všeobecná upozornění .....	55
• Staré a nefunkční lednice .....	56
• Bezpečnostní upozornění .....	57
• Instalace a obsluha lednice .....	58
• Před prvním použitím lednice .....	58
<b>2. RŮZNÉ FUNKCE A MOŽNOSTI .....</b>	<b>59</b>
• Seřízení termostatu .....	59
• Pokud je dostupný super přepínač .....	59
• “Indikátor otevřených dveří” .....	60
• Výroba ledových kostek .....	60
<b>3. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....</b>	<b>61</b>
• Odmrazování .....	61
• Chladnička bez mrazničky .....	62
• Pro modely se dvěma a čtyřmi mrazicími symboly .....	62
• Výměna žárovky .....	62
<b>4. PŘEPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ .....</b>	<b>63</b>
• Přemístění dveří .....	63
<b>5. PŘEDTÍM NEŽ BUDETE VOLAT OPRAVÁŘE .....</b>	<b>64</b>
• Jak ušetřit energii .....	65
<b>6. ČÁSTI PŘÍSTROJE A PŘÍSLUŠENSTVÍ .....</b>	<b>66</b>

## ČÁST 1. PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE

### Všeobecná upozornění

**UPOZORNĚNÍ:** Ventilační otvory v blízkosti spotřebiče ponechte bez překážek.

**UPOZORNĚNÍ:** Pro urychlení rozmrazení nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky jinak, než je doporučeno výrobcem.

**UPOZORNĚNÍ:** Uvnitř lednice nezapínejte žádný elektrický spotřebič vjma toho, který byl doporučen výrobcem.

**UPOZORNĚNÍ:** Nepoškozujte chladicí okruh.

**UPOZORNĚNÍ:** Aby se zabránilo nebezpečí související s nestabilitou spotřebiče, musí být upevněno podle následujících pokynů.

**VAROVÁNÍ:** Když umístíte spotřebič, ujistěte se, že není elektrický kabel zauzlovaný nebo poškozený.

**VAROVÁNÍ:** Neumísťujte žádné vícenásobné rozbočovací zásuvky ani přenosné zdroje napájení na zadní část spotřebiče.



Symbol ISO 7010 W021

Varování; Riziko požáru / hořlavých materiálů

- Pokud Vaše lednice používá R600a jako chladicí médium - tuto informaci zjistíte ze štítku na chladiči-, buďte obzvlášť opatrní při přesunu a instalaci, abyste zabránili poničení chladicího prvku. I kdyžž je R600a přirozený plyn a je přátelský k životnímu prostředí, je výbušný a v případě úniku způsobeným poškozením chladicího prvku, umístěte chladničku od otevřeného plamene či zdrojům tepla a na pár minut vyvětrejte místnost, kde je spotřebič umístěn.
- Při přenášení a umístování chladničky nepoškozte chladicí obvod.
- Neskladujte v tomto zařízení výbušné látky, jako jsou například aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.
- Spotřebič je určen k domácímu použití a užitím podobným, jako jsou:
  - kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
  - farmářské domy a klienty v hotelech, motelech a jiných typech ubytovacích zařízení.
  - v ubytovací zařízení typu bed and breakfast
  - v stravovacích zařízeních a jiných maloobchodních prostorech
- Pokud zásuvka nevyhovuje zástrčce chladničky, zástrčka musí být vyměněna výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.

- Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a znalostí použití kromě těch, nad kterými je dohlíženo nebo kteří jsou naváděni osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti musí být dohlíženo, aby bylo zaručeno, že si se spotřebičem nehrají.
- K napájecímu kabelu Vaší chladničky byla připojena speciálně uzemněná zástrčka. Tato zástrčka by měla být použita spolu se speciálně uzemněnou 16 ampérovou zásuvkou. Pokud se takováto zásuvka ve Vašem domě nenachází, nechte si ji prosím namontovat od kvalifikované osoby.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly dány instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumějí vznikajícímu riziku. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

## Staré a nefunkční lednice



- Pokud má Vaše stará chladnička zámeček, před vyřazením jej rozbijte či odstraňte, protože se tam mohou děti uvěznit a způsobit si poranění.
- Staré chladničky a mrazáky obsahují izolační materiál a chladicí kapalinu s CFC. Proto buďte při vyřazování staré chladničky opatrní, abyste nepoškodili životní prostředí.

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

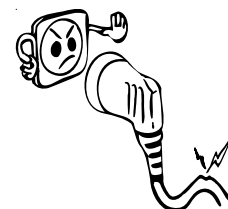


## Poznámky:

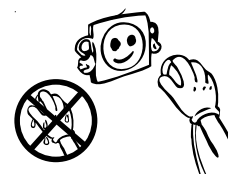
- Před instalací a používáním spotřebiče pečlivě pročtěte návod na použití. **Naše firma není zodpovědná za poškození způsobené nesprávným užíváním.**
- Následujte instrukce na spotřebiči a návod k použití, návod uchovejte na bezpečném místě kvůli vyřešení problémů, které mohou nastat v budoucnosti.
- Tento spotřebič je vyroben pro použití v domácnostech a může být použit pouze v domácnosti a pro stanovené účely. Není vhodné pro komerční nebo jiné účely. Takovéto použití způsobí zrušení záruky na spotřebič a naše firma nebude zodpovědná za způsobené ztráty.
- Tento přístroj je vyroben pro použití v domácnostech a je vhodný pouze pro chlazení/skladování potravin. Spotřebič není vhodný pro komerční a běžné použití a/nebo skladování látek jiných než potraviny. Naše firma není zodpovědná za ztráty způsobené při takovémto používání.

## Bezpečnostní upozornění

- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky nebo prodlužovací kabel.
- Nezapojujte poškozené, přetržené či staré zástrčky.
- Za kabel nikdy netahejte, neohýbejte ho či ho neničte.



- Nenechávejte děti hrát si s lednicí nebo věšet se na dveře, tento spotřebič je určen pro použití dospělými.
- Nezapojujte či nevypojujte zástrčku mokřýma rukama, předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Do mrazáku nevkládejte skleněné lahve či nápojové plechovk. Lahve a plechovky mohou vybuchnout.
- Do lednice nevkládejte výbušný či zápalný materiál. Nápoje s vyšším obsahem alkoholu vkládejte do lednice svisle a uzavřené.
- Pokud vyjímáte vytvořený led z mrazáku, nedotýkejte se ho, můžete si způsobit popáleniny nebo řezné rány.
- Nedotýkejte se zmražených potravin mokřýma rukama. Zmrzlinu ani led nejezte ihned po vyjmutí z mrazničky! Nikdy znovu nezmrazujte mražené zboží poté, co byl rozmrazený. Mohlo by to způsobit otravu jídlem.



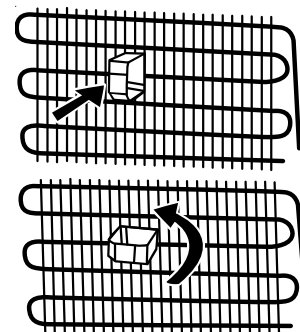
- Tělo či vrchní část lednice nepřekrývejte tkaninou. Ovlivňuje to výkon lednice.
- Při stěhování lednice upevněte vybavení tak, aby se nerozbilo.
- Nepoužívejte zásuvkové adaptéry.



## Instalace a obsluha lednice

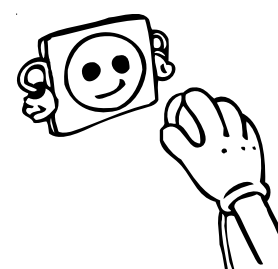
*Před použitím lednice věnujte pozornost následujícím bodům:*

- Provozní napětí lednice je 220-240 V na 50 Hz.
- Zaškody vzniklé neuzemněnou zásuvkou neneseme odpovědnost.
- Lednici umístěte na místo, kde nebude vystavena přímému slunečnímu záření.
- Spotřebič musí být alespoň 50 cm od zdrojů tepla, jako jsou vařiče, trouby, radiátory a plotny a alespoň 5 cm od elektrických sporáků.
- Lednice nesmí nikdy být používána venku a ponechána na dešti.
- Pokud je lednice umístěna vedle mrazáku, ponechte mezi jednotkami mezeru minimálně 2 cm. Předědte tak vlhkosti na vnějším povrchu.
- Na lednici nic nepokládejte a lednici umístěte tak, aby bylo nad lednicí místo alespoň 15 cm.
- Nastavitelné přední nohy by měly být nastaveny aby byl spotřebič vyrovnaný a stabilní. Nohy lze nastavit otočením ve směru hodinových ručiček (nebo v opačném směru). Učiňte tak před umístěním potravin do lednice.
- Před prvním použitím lednice všechny části utřete teplou vodou se sodou, poté pláchněte a vysušte. Po vyčištění vraťte všechny části zase zpět do lednice.
- Namontujte plastové rozpěry (část s černými žebry na zadní straně) otočením o 90° tak, jak je ukázáno na obrázku, zabráníte tak tomu, aby se kondenzátor dotýkal stěny.
- Chladnička by měla být umístěna u zdi s volnou vzdáleností 75 mm.



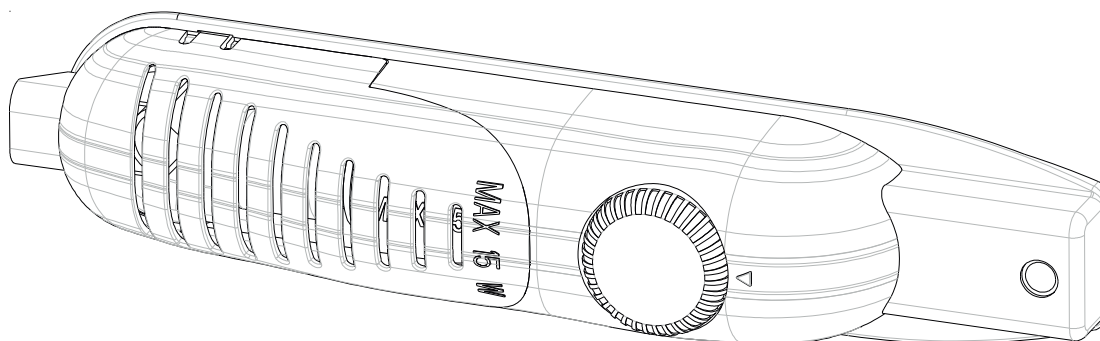
## Před prvním použitím lednice

- Pokud používáte lednici poprvé nebo po převozu, ponechte lednici postavenou po třech hodinách a zapojte ji. Jinak se může poškodit kompresor.
- Při prvním použití se může z lednice linout smrad, který ovšem zmizí po schlazení lednice.



## ČÁST 2. RŮZNÉ FUNKCE A MOŽNOSTI

### Seřízení termostatu



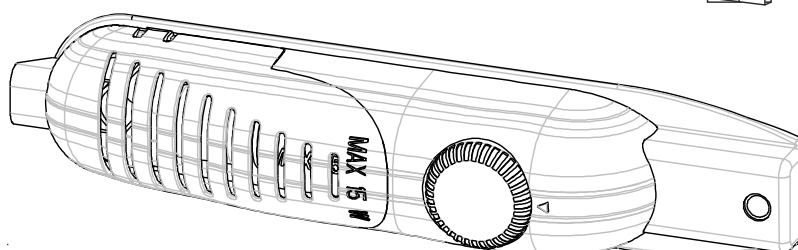
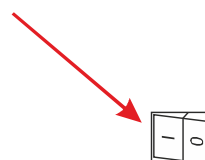
- Termostat automaticky reguluje vnitřní teplotu chladicího a mrazicího prostoru chladničky. Otáčením spínače z pozice 1 až do pozice 5 získáváte chladnější teplotu uvnitř.
- « 0 » pozice ukazuje že termostat je vypnut a chlazení také.
- Pro krátkodobé skladování potravin v mrazničce, seříd'te spínač mezi pozici 1 –3 dle potřeby.
- Pro dlouhodobé skladování potravin v mrazničce, seříd'te spínač na polohu 3 nebo 4.

**Poznámka:** okolní teplota, teplota čerstvě uložených potravin a jak často jsou otevírány dveře, má vliv na teplotu uvnitř chladničky. Jestli je to nutné, změňte seřízení termostatu podle vlastního uvážení.

- Když prvně zapínáte chladničku, pro dosažení vhodného chlazení, přístroj by měl pracovat alespoň 24 hodin než dosáhne dostatečně chladnou vnitřní teplotu.
- V tomto čase neotvírejte dveře příliš často a umístěte uvnitř větší množství potravin.
- Pokud je chladnička vypnuta, počkejte alespoň 5 minut před znovuuvedením do provozu - předejdete tím poškození kompresoru.
- Mraznička chladničky může chladit až do  $-18^{\circ}\text{C}$  a více.

### Pokud je dostupný super přepínač

Aby jste zajistili správnou činnost při okolní teplotě pod  $20^{\circ}\text{C}$ , stiskněte tlačítko vedle termostatu. Pokud je teplota vysoká (nad  $20^{\circ}\text{C}$ ), stiskněte tlačítko znovu pro vypnutí.



## “Indikátor otevřených dveří”

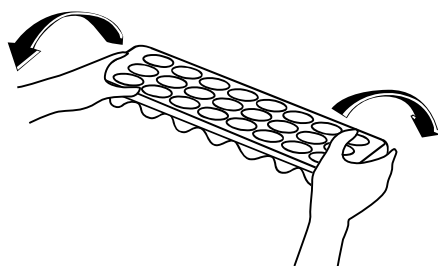
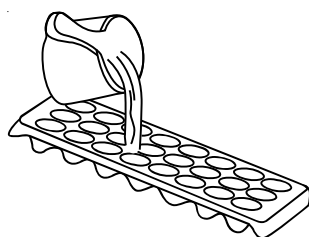
- « Dveře otevřeny » indikátor na madle ukazuje zdali jsou dveře otevřeny či byly řádně uzavřeny.
- Jestli je indikátor červený, dveře jsou stále otevřeny.
- Když je indikátor bílý, dveře jsou správně uzavřeny.
- Dávejte pozor na dveře aby byly vždy pečlivě uzavřeny. Zabráníte tím rozmrazování potravin a namrazování stěn přístroje: samozřejmě je i zvýšená spotřeba elektrické energie.



## Výroba ledových kostek:

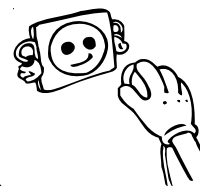
### Plastová forma

- Naplňte plastovou formu vodou a umístěte ji do mrazničky.
- Jakmile se voda řádně zmrazí v led, můžete překroutit plastovou formu jak níže na obrázku pro snadné vyjmutí kostek z formy.

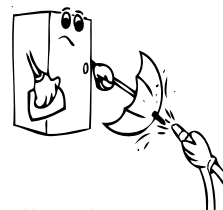


## ČÁST 3. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

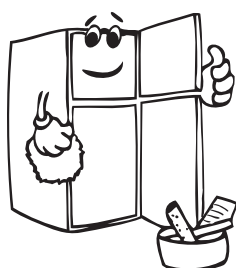
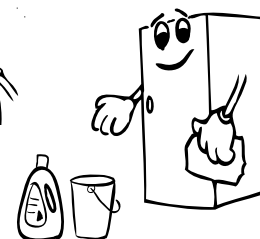
- Vypněte přístroj ze zdroje el. proudu před čištěním.



- Nepoužívejte pro čištění tlakovou vodu ani ji nenalévejte dovnitř.



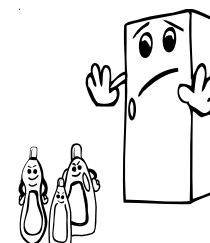
- Chladnička by měla být periodicky čistěna prostředky k tomu určenými.



- Čistěte části přístroje odděleně nejlépe vodou a mýdlem neukládejte je do pracích či mycích přístrojů.



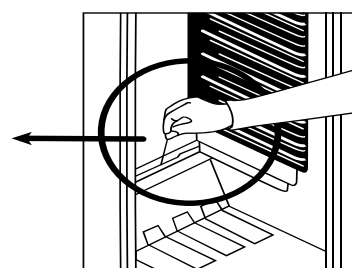
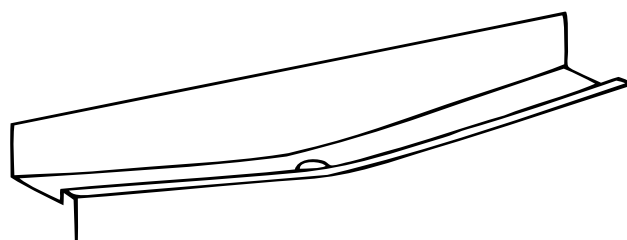
- Nepoužívejte abrazivní prostředky, detergenty nebo mýdla. Po umytí dílů opláchněte je čistou vodou a nechte řádně vysušit. Jakmile ukončíte čištění a chladnička je opět suchá můžete ji znovu připojit ke zdroji elektrického proudu.



- Měli byste čistit výpaerník na zadní stěně přístroje alespoň dvakrát do roka – ušetříte tím elektrickou energii a dosáhnete lepší využitelnosti chladničky s mrazničkou.



## Odmrazování



## Chladnička bez mrazničky

- Odmrazování se děje uvnitř ledničky automaticky v průběhu chodu: odmrazená voda se stahuje do odpařovací misky kde se ztrácí do ovzduší.
- Vypouštěcí otvor odpařovací misky je potřeba periodicky kontrolovat, aby se voda neshromažďovala ale odtékala.
- Můžete ji zalít ½ skleničky vody do misky aby se uvnitř vyčistila.

## Pro modely se dvěma a čtyřmi mrazicími symboly

Námraza, která se v mrazničce časem vytvoří, by se měla periodicky odstranovat. Mraznička by se měla čistit současně s chladničkou přinejmenším alespoň dvakrát ročně.

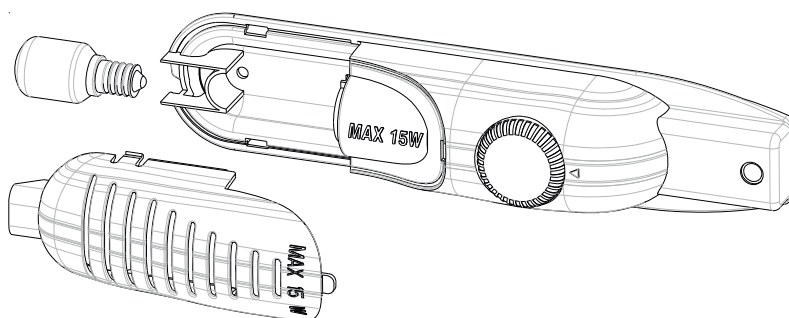
## Pro tento účel

- Den před odmrazením, umístěte spínač termostatu do pozice 5. předmrazíte si to potraviny uvnitř pro dobu vypnutí přístroje při odmrazování.
- Během odmrazování, mrazené potraviny by se měli řádně zabalit a uložit na chladném místě. Jakékoliv rozmrazení zkrátí jejich skladovatelnost. Spotřebujte takové potraviny v co možná nejkratším čase.
- Vypněte přístroj vtažením za zásuvky a vytáhněte hlavní zátku. Nechte dveře otevřené a k urychlení odmrazení umístěte jednu nebo více nádob s horkou vodou dovnitř chladničky.
- Řádně vysušte chladničku, znovu ucpěte hlavní zátku a přepněte termostat do 5 pozice.

## Výměna žárovky

### Když vyměňujete žárovku:

1. Odpojte přístroj od zdroje proudu.
2. Zmáčkněte háčky po stranách krytu světla a vyjměte kryt světla.
3. Zaměňte žárovku za novou s maximálním napětím 15 W.
4. Namáčkněte zpět kryt světla a počkejte 5 minut před znovuzapnutím přístroje.



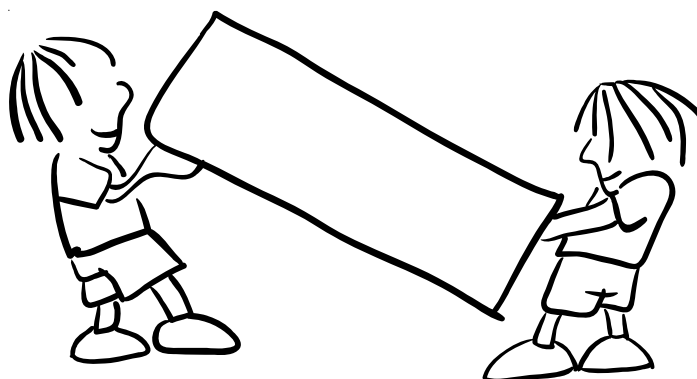
## Výměna světel LED

Má-li vaše chladnička-mraznička osvětlení LED, kontaktujte help-desk, neboť taková světla smí vyměnit pouze autorizovaný servisní technik.

## ČÁST 4. PŘEPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ

### Doprava a manipulace s chladničkou

- Původní balení a polystyrenovou pěnu zlikvidujte dle ekologických předpisů.
- Při transportu přístroje dbejte pokynů umístěných na obalu chladničky.
- Před transportem upevněte uvnitř všechny pohyblivé části chladničky nebo je vyndejte ven.



### Přemístění dveří

- To, zda lze dveře měnit, závisí na tom, kterou chladničku-mrazničku máte.
- Jsou-li madla připojena v přední části spotřebiče, není to možné.
- Pokud váš model madla nemá, lze dveře změnit, ale je třeba, aby to provedly kvalifikované osoby. Kontaktujte autorizovaný servisní technik, prosím.

## ČÁST 5. PŘEDTÍM NEŽ BUDETE VOLAT OPRAVÁŘE

Když Vaše chladnička řádně nefunguje, může to být malý problém, proto si zkontrolujte následující než zavoláte opraváře:

### **Chladnička neběží, je tichá:**

- Je vypnut přívod elektrické energie.
- Máte vypnuty jističe nebo pojistky.
- Termostat je v poloze « • ».
- Vadná zásuvka. Abyste ji přezkoušeli, zapněte do ní jiný přístroj o kterém víte že funguje.

### **Chladnička nedostatečně chladí:**

- Zkontrolujte jestli není chladnička přeložená potravinami.
- Dveře jsou řádně uzavřeny, těsnění není poškozeno.
- Výparník není zaprášený.
- Je dostatečné místo mezi výparníkem a stěnou.

### **Pokud hlučí:**

Chladicí plyn který koluje v chladničce může způsobovat slabý bublající zvuk obzvláště když neběží kompresor. Tento jev je normální.

### **Pokud máte dojem že se běžný zvuk změnil, zkontrolujte zda:**

- Chladnička je dobře vodorovně vyvážena.
- Nic se nedotýká zádi.
- Věci odložené na chladničku nevibrují.

### **Pokud se objevuje voda v dolní části chladničky, zkontrolujte zda:**

Výpustní otvor není ucpan (použijte odmrazovací vypouštěcí zátku k vyčištění).

### **Doporučení**

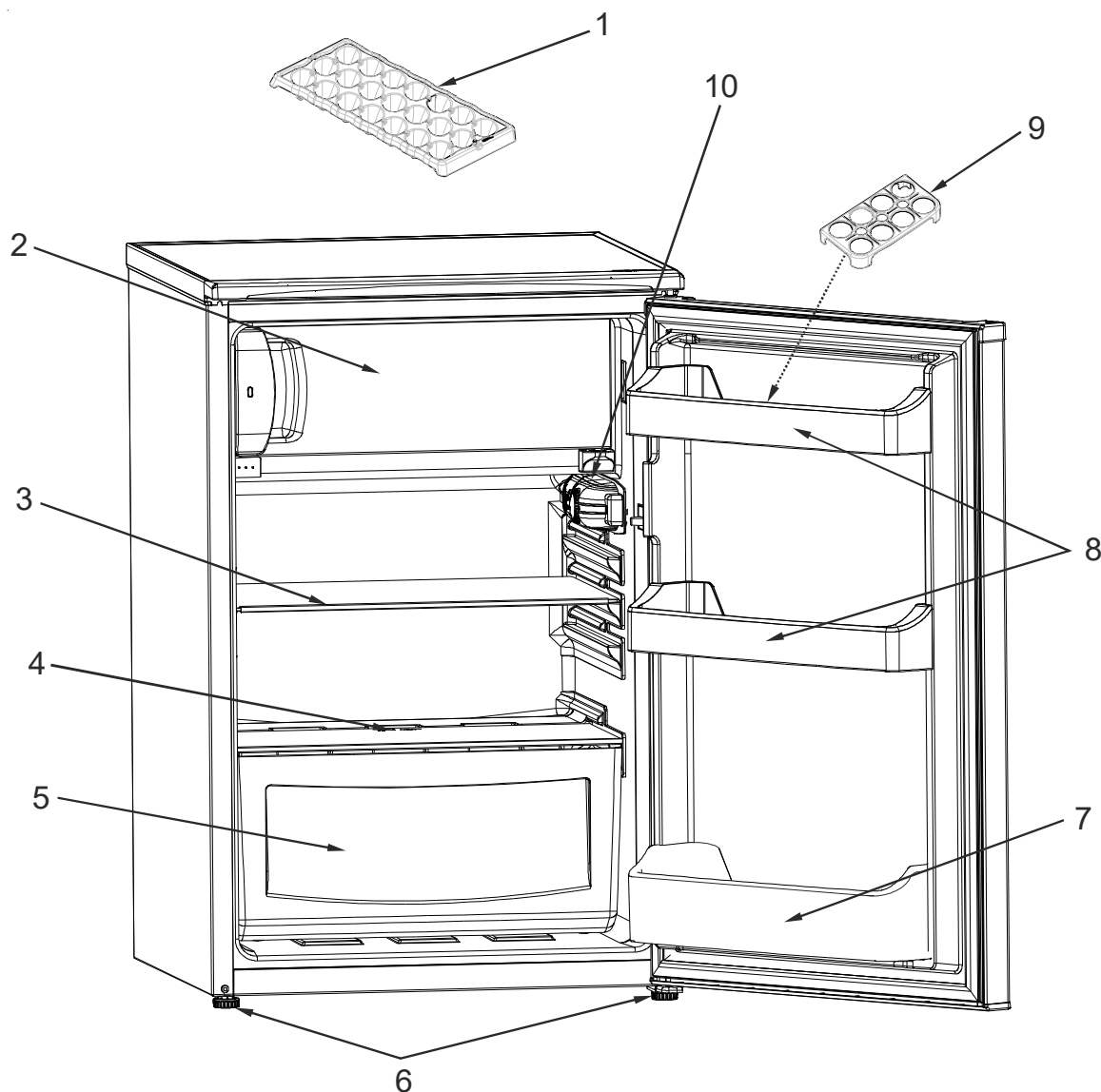
Pokud nepoužíváte chladničku delší čas (například během letních prázdnin) přepněte termostat do polohy « • ». Odmraďte a vyčistěte chladničku a nechte dveře otevřené, předejdete tím deformaci těsnění a pachy uvnitř.



## Jak ušetřit energii

- 1- Umístěte přístroj do studené, řádně větrané místnosti, nikoli na přímé slunce ani do blízkosti zdrojů tepla (topení, vařič atd.). V takovém případě použijte izolační desku.
- 2- Nechte teplé potraviny a nápoje vychladnout vně přístroje.
- 3- Pokud rozmrazujete zmražené potraviny, umístěte je do chladicí přihrádky přístroje. Při rozmrazování potravin, nízká teplota zmražených potravin pomůže udržet chladicí část chladnou. Tímto šetříte energii. Pokud jsou zmražené potraviny vyjmuty z přístroje, způsobuje to plýtvání energií.
- 4- Pokud do přístroje umístíte nápoje a zbylé potraviny, musí být přikryty. Jinak se v přístroji zvýší vlhkost. Provozní doba se tudíž zvýší. Přikrytí nápojů a potravin také zachová chuť a vůni.
- 5- Pokud vkládáte nápoje a potraviny do přístroje, nechte dveře otevřené na co nejkratší dobu.
- 6- Udržujte kryty přihrádek rozlišných teplot zavřené (přihrádky na čerstvou zeleninu, chladič, atd.).
- 7- Těsnění dveří musí být čisté a pružné. Pokud je těsnění opotřebované, vyměňte ho.

## ČÁST 6. ČÁSTI PŘÍSTROJE A PŘÍSLUŠENSTVÍ



Tato prezentace slouží jen pro informaci o součástkách spotřebiče. Součástky se mohou lišit podle modelu spotřebiče.

1. Forma na led
2. Prostor mrazničky
3. Police chladničky
4. Police na čerstvé ovoce a zeleninu (Bezpečnostní sklo\*\*)
5. Nosič
6. Nastavitelná noha
7. Police na láhve
8. Police na máslo a syr
9. Držák na vejce
10. Skříňka termostatu

**TISCHKÜHLSCHRANK  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
KFR 08252 W**



**[www.kernau.com](http://www.kernau.com)**

## Inhaltsverzeichnis

<b>1. AUFSTELLUNG .....</b>	<b>69</b>
• Allgemeine Warnungen .....	69
• Sicherheits Information .....	70
• Hinweise .....	71
• Installation und Anschluss des Gerätes .....	72
• Vor Inbetriebnahme .....	73
<b>2. BEDIENUNG DES GERÄTES .....</b>	<b>74</b>
• Warnhinweise zu den Temperatureinstellungen .....	75
• Eiswürfel bereiten .....	76
<b>3. KÜHLEN VON NAHRUNGSMITTELN .....</b>	<b>77</b>
• Tipps für das Kühlen .....	77
• Tipps für das Gefrierfach .....	77
<b>4. REINIGUNG UND PFLEGE .....</b>	<b>79</b>
• Abtauen .....	79
• Kühlschrank .....	80
• Gefrierfach .....	80
• Wechsel der Glühlampe .....	80
<b>5. TRANSPORT UND STANDORTÄNDERUNG .....</b>	<b>81</b>
• Wechsel des Türanschlags .....	81
<b>6. BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN .....</b>	<b>82</b>
• Tipps zum Energiesparen .....	83
<b>7. BAUTEILE UND VORRATSFÄCHER .....</b>	<b>84</b>

## TEIL 1. AUFSTELLUNG

### Allgemeine Warnungen

**WARNUNG:** Belüftungsöffnungen in der Geräteverkleidung oder in der integrierten Struktur, frei von Hindernissen halten.

**WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Werkzeuge oder andere Mittel als vom Hersteller vorgeschlagen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

**WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb der Kühlfächer des Gerätes, sofern sie nicht vom Hersteller empfohlenen sind.

**WARNUNG:** Achten Sie darauf, die Kältemittelkreise des Kühlgeräts nicht zu beschädigen.

**WARNUNG:** Um eine Gefahr aufgrund der Instabilität des Gerätes zu vermeiden, muss es in Übereinstimmung mit den Anweisungen fixiert werden.

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Gerätes, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

**WARNUNG:** Schließen Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder Stromversorgungen hinten am Gerät an.



Symbol ISO 7010 W021

Warnung: Brandgefahr / entflammbare Materialien

- Die Geräte mit dem Kühlgas R600a, sind sehr umweltfreundlich, aber auch leicht entzündlich. Während des Transportes und der Installation ist mit größter Sorgfalt darauf zu achten, daß der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird. Falls es doch zu einer Beschädigung kommt, müssen offene Flammen vermieden werden. Den Raum, in dem das Gerät steht, für einige Minuten gut lüften.
- Benutzen Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder künstlichen Mittel, um den Gefrierprozess zu beschleunigen.
- Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel.
- Das Gerät soll im Haushalt und in ähnliche Anwendungen wie folgt verwendet werden:
  - Personal Küchenbereich in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
  - Bauernhäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften
  - Bett and Frühstück-Typ-Umgebungen
  - Gastronomie und ähnliche Non-Retail-Anwendungen

- Wenn die Steckdose nicht mit dem Kühlschranks Stecker zusammenpasst, muss es, um Gefahren zu vermeiden durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn sie stehen unter Aufsicht oder ausführlicher Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person, für ihre Sicherheit. Kinder sollten daran gehindert werden, mit dem Gerät zu spielen.
- Das Netzkabel des Kühlschranks ist mit einem geerdeten Netzstecker ausgestattet. Dieser Netzstecker muss in eine geerdete, mit mindestens 16 Ampere gesicherte Steckdose gesteckt werden. Wenn Sie keine geeignete Steckdose haben, lassen Sie eine solche von einem qualifizierten Elektriker installieren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht oder ausführlicher Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person stehen und den Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es, um Gefahren zu vermeiden durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz auf Höhen über 2000 m vorgesehen.

## Sicherheits Information



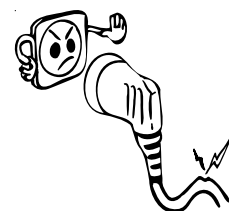
- In dem Kühlschrank dürfen keine elektrischen Geräte benutzt werden.
- Falls das Gerät einen alten Kühlschrank ersetzen soll, empfehlen wir als Sicherheitsvorkehrung, das Türschloß des alten Gerätes zu zerstören oder zu entfernen. Diese Maßnahme verhindert, daß spielende Kinder sich selbst darin einsperren.
- Ältere Geräte enthalten Kühl- und Isolierungsgas, diese müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Zur Entsorgung eines Altgerätes sollten Sie sich einer fachkundigen Müllbeseitigungsstelle anvertrauen. Für weitere Fragen kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde oder einen Fachhändler. Bitte stellen Sie sicher, daß die Rohrleitungen bis zur ordnungsgemäßen Entsorgung nicht beschädigt werden. Fragen Sie bitte Ihre Stadtverwaltung über die Entsorgung von WEEE für Wiederverwendung, Recycling und Recovery-Zwecke.

## WICHTIGER HINWEIS:

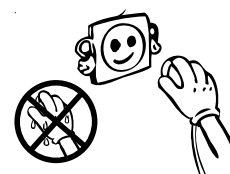
Um Betriebsstörungen zu vermeiden und mehr Freude an Ihrem Gerät zu haben, bitten wir Sie, vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen. Der Hersteller übernimmt keine Garantie bei unsachgemäßer Installation und Bedienung des Gerätes.

### Hinweise

- Zur Verhinderung von Brandgefahr oder Überhitzung dürfen keine Adapter oder Vielfachstecker benutzt werden.
- Schließen Sie keine alten, verbogenen Verlängerungskabel an das Gerät.
- Die Kabel nicht wickeln oder knicken.

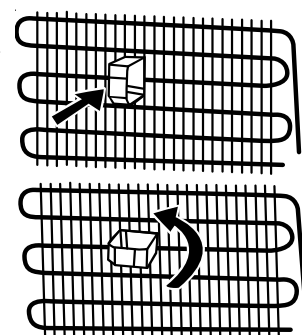


- Verbieten Sie Kindern mit dem Gerät zu spielen. Niemals auf dem Gerät sitzen oder sich an die schwingende Tür hängen.
- Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muß sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeinden.
- Benutzen Sie keine scharfkantigen Metallgegenstände um Eis aus dem Gefrierfach zu entfernen. Diese könnten den Kühlschrank irreparabel beschädigen. Bitte benutzen Sie den hierfür vorgesehenen Plastikschaaber.
- Den Kühlschrank nicht mit nassen Händen an das Stromnetz anschließen.
- Stellen sie keine mit Gasen gefüllte Flaschen, Dosen oder Behältnisse in das Gefrierfach, da diese während des Gefriervorganges explodieren könnten.
- Hochprozentige Alkoholika müssen gut verschlossen, senkrecht im Kühlteil aufbewahrt werden.
- Niemals, vor allem nicht mit nassen Händen die Innenwände des Gefrierfaches berühren. Verbrennungsgefahr!
- Das aus dem Gefrierfach entfernte Eis nicht essen!
- Verwenden Sie keine Steckeradapter.



## Installation und Anschluss des Gerätes

- Der Kühlschrank wird am Stromnetz mit 220-240V~ 50 Hz angeschlossen.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie die Stromart und Spannung am Aufstellort mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes.
- Nach dem Transport Gerät 3 Stunden stehen lassen, erst dann über eine vorschriftsmäßige geerdete Schutzkontakt-Steckdose anschließen. Ist die Steckdose nicht geerdet, muss das Gerät von einem Elektriker angeschlossen werden.
- Der Hersteller ist nicht für die unsachgemäße Installation oder Bedienerfehler verantwortlich.
- Der Kühlschrank darf weder der direkten Sonneneinstrahlung, noch anderen thermischen Einflüssen ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht im Freien stehen.
- Stellen sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen. Ist dies unvermeidbar, halten Sie den Mindestabstand von 50 cm zu Heizkörpern, Gas- oder Kohleöfen und 5 cm zu Elektroöfen ein. Die notwendige Luftzirkulation darf nicht beeinträchtigt werden.
- Der Abstand zur Decke muß mind. 15 cm betragen.
- Stellen Sie keine schweren oder viele Gegenstände auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät neben einen anderen Kühlschrank oder Gefriertruhe, muss zur Vermeidung einer Kondensation ein Abstand von 2 cm eingehalten werden.
- Montieren Sie das Plastikdistanzstück (Teil mit schwarzen Rippen an der Rückseite), indem Sie es um 90° drehen. Dies verhindert, dass der Kondensator die Wand berührt.
- Montieren Sie die Wandabstandhalter am oberen Teil des Kondensators (Riffelblech auf der Rückseite). Diese vermeiden ein Anlehnen des Gerätes an der Wand.
- Der Kühlschrank ist stabil und waagrecht auf den Boden zu stellen. Durch die zwei vorderen verstellbaren Füße kann das Gerät waagrecht ausgerichtet werden.

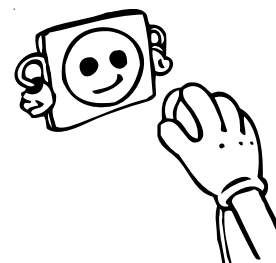




- Zur regelmäßigen Reinigung eignet sich lauwarmes Wasser mit einem leicht desinfizierendem Reinigungsmittel (Handspülmittel). Das Gehäuse und Zubehör separat mit Seifenwasser reinigen. Die getrockneten Zubehörteile wieder in das Gerät einsetzen.

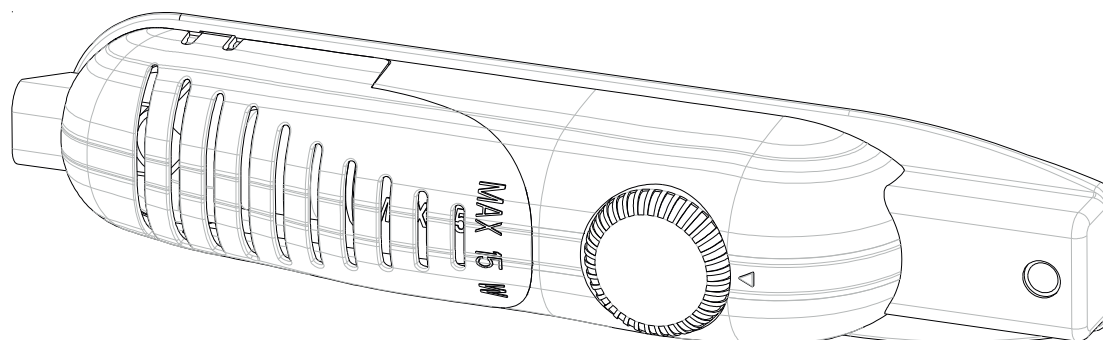
### **Vor Inbetriebnahme**

- Bevor Sie das Gerät anschließen, sollten Sie das Gerät nach dem Transport 3 Stunden stehen lassen. Dies ist wichtig für eine einwandfreie Funktion.
- Nach der ersten Inbetriebnahme kann ein Geruch entstehen. Sobald die Kühlung beginnt, verschwindet der Geruch.



## TEIL 2. BEDIENUNG DES GERÄTES

### Einstellung des Thermostates



### Temperaturregelung

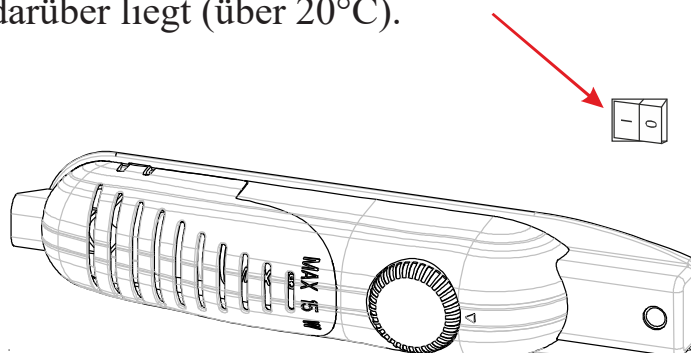
Die Temperatur im Kühlteil und Gefrierfach wird durch ein Thermostat automatisch konstant gehalten. Die Regelung der Temperatur erfolgt durch einen Drehschalter. Wenn der Handgriff in der rechten Endposition /Position 5/ steht, sind die Temperaturen relativ niedrig: wenn der Handgriff in der linken Endposition /Position 1/ steht, sind die Temperaturen relativ hoch. Die übrigen Positionen dazwischen entsprechen den Zwischenstufen der Kühlung.

**Wichtiger Hinweis:** Versuchen Sie nicht, den Knopf über die Stellung 1 zu drehen. Es wird Ihr Gerät stoppen.

- Für kurzweilige Lagerung von Lebensmitteln im Gefrierfach, können Sie den Schalter zwischen die minimale bis mittlere Position stellen. Bei langfristiger Lagerung stellen Sie den Schalter auf mittlere Position (3-4).
- Beachten Sie, daß die Temperatur im Kühlfach von vielen Faktoren abhängig ist: z.B. der Thermostatposition, der Umgebungstemperatur, häufigem Türöffnen, sowie der Menge und Beschaffenheit der zu frierenden und lagernden Lebensmittel. Je nach Bedarf können Sie die Temperatureinstellung ändern.

## Wenn der Super-Schalter verfügbar ist

Um die richtige Funktion bei Umgebungstemperaturen unter 20°C sicherzustellen, drücken Sie die Taste neben dem Thermostat. Drücken Sie nochmals diese Taste, wenn die Temperatur darüber liegt (über 20°C).

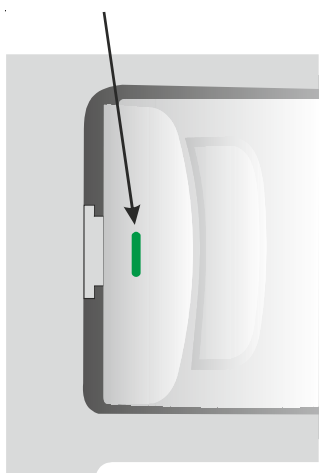


## Warnhinweise zu den Temperatureinstellungen

- Der Kühlschrank verfügt über ein Gefrierfach mit einer Kühlleistung bis  $-12^{\circ}\text{C}$ .
- Die Umgebungstemperatur, die Temperatur der frisch eingelagerten Nahrungsmittel sowie die Häufigkeit, mit der die Tür geöffnet wird, beeinflussen die Temperatur im Kühlfach. Ändern Sie die Einstellungen, falls dies erforderlich ist.
- Für einen möglichst effizienten Betrieb sollte das Gerät nicht in Umgebungen unter  $10^{\circ}\text{C}$  betrieben werden.
- Die Thermostateinstellung sollte je nach Häufigkeit der Türöffnung, nach Nahrungsmittelmenge und der Umgebung am Aufstellungsort eingestellt werden.
- Um eine vollständige Kühlung zu erreichen, muss Ihr Kühlschrank nach dem Einstecken 24 Stunden lang ohne Unterbrechung in Umgebungstemperatur betrieben werden. Halten Sie die Türen des Geräts in dieser Zeit möglichst geschlossen und geben Sie nicht zuviel Nahrungsmittel hinein.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet oder ausgesteckt wird, und Sie es wieder einschalten oder einstecken, läuft es erst mit einer Verzögerung von 5 Minuten wieder an, damit der Kompressor nicht beschädigt wird. Nach 5 Minuten läuft das Gerät wieder normal.
- Ihr Gefriergerät ist für den Betrieb in den Umgebungstemperaturbereichen laut den Normen für die am Typenschild angegebene Klimaklasse ausgelegt. Aus Gründen der Kühleffizienz wird nicht empfohlen, den Kühlschrank in Umgebungstemperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs zu betreiben.

## Zubehör

### Tür-offen-Anzeige



Die „Tür-offen-Anzeige „ auf dem Handgriff der Gefrierfachtür (bitte prüfen, ob wirklich die Gefrierfachtür gemeint ist; Anm. d. Prüfers) zeigt an, ob die Tür richtig geschlossen ist:

- Anzeige rot - die Tür ist noch offen.
- Anzeige weiß - die Tür ist richtig geschlossen.

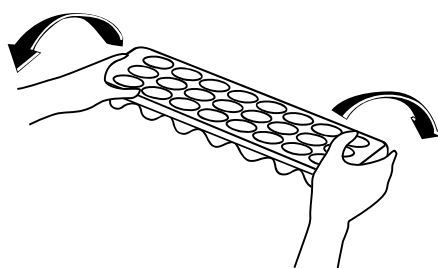
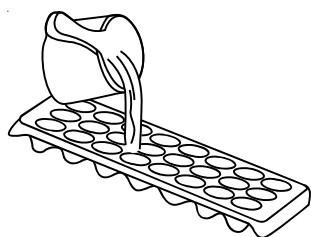
### **Achtung! Gefahr für die Gesundheit!**

Achten Sie darauf, dass die Tür des Gefrierfachs immer richtig geschlossen ist. Andernfalls kommt es zum Antauen und Verderben der Nahrungsmittel, zu übermäßiger Eisbildung innerhalb des Gefrierfachs und zu einer unnötigen Zunahme des Energieverbrauchs.

## Eiswürfel bereiten

### Eisschale

- Eisschale nur zu Dreiviertel mit Wasser füllen und im Gefrierfach gefrieren lassen.
- Die Eiswürfel lösen sich aus der Schale durch Verwinden (s.untere Abb.) oder wenn die Eisschale kurze Zeit unter fließendes Wasser gehalten wird.



## TEIL 3. KÜHLEN VON NAHRUNGSMITTELN

### Tipps für das Kühlen

- Damit Aroma und Frische der Nahrungsmittel im Kühlgerät erhalten bleiben, legen oder stellen Sie alle zu kühlende Lebensmittel nur verpackt in den Kühlbereich. Verwenden Sie spezielle Kunststoffbehälter für Lebensmittel oder handelsübliche Folien, damit leichter verderbliche Lebensmittel nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen und diese verderben.
- Lassen Sie warme Lebensmittel abkühlen, ehe Sie sie in den Kühlbereich stellen.
- Legen Sie die Lebensmittel
  - so in den Kühlbereich, dass die Luft frei zirkulieren kann. Decken Sie die Ablagen nicht mit Papier o. ä. ab.
  - nicht direkt an die Rückwand. Sie können sonst an der Rückwand festfrieren.
- Legen Sie ein Kühlschrankschrankthermometer auf die Ablagen über den Gemüsefächern, um die richtige Temperatur kontrollieren zu können. Optimal sind etwa 6 °C.
- Obst/Gemüse: Frisches Obst und Gemüse in die Gemüseschubladen legen.
- Auf der Glasplatte über den Gemüseschubladen ist es am kältesten. Dies ist günstig für Frischfleisch, Wild, Geflügel, Speck, Wurst und rohen Fisch.
- Gekochtes/Gebackenes auf die Ablagen legen.
- In den oberen Bereich und in den Tür-Ablagen ist es am wärmsten, günstig für streichfähige Butter und Käse.
- Flaschen, Getränkekartons: Stellen Sie Flaschen in die Tür-Ablagen.

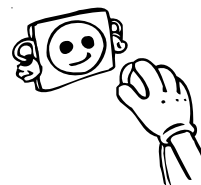
### Tipps für das Gefrierfach

- Das Gefrierfach wird zur langfristigen Aufbewahrung von Lebensmitteln und zur Herstellung von Eiswürfeln genutzt.
- Achten Sie drauf, daß die einzufrierenden Lebensmittel mit der größeren Oberfläche auf der Gefrieroberfläche liegen.
- Bereits eingefrorene Lebensmittel so lagern, daß sie nicht mit den neu einzufrierenden Packungen in Berührung kommen. Dies könnte ein leichtes Auftauen bewirken.
- Die Ware portionsgerecht für Ihren Haushalt abpacken und einfrieren.
- Ware, die während des Abtauens des Gefrierfaches im Kühlschrank aufbewahrt wurde, muss nach wieder Einlagerung im Gefrierfach so schnell als möglich verzehrt werden. Temperaturerhöhungen verringern die Aufbewahrungsdauer der Lebensmittel.
- Stellen Sie niemals warme Lebensmittel in das Gefrierfach. Diese würden bereits eingefrorene Kost auftauen.

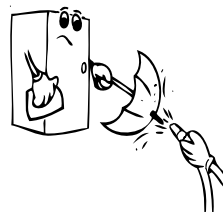
- Bei Lagerung von Tiefkühlkost ist die vom Hersteller angegebene Lagerzeit unbedingt einzuhalten. Enthalten diese keine Informationen, sollte die Lagerzeit von 3 Monaten ab Kaufdatum nicht überschritten werden.
- Achten Sie beim Kauf von Tiefkühlkost auf eine sachgerechte Verpackung und Lagertemperatur.
- Tiefkühlkost sollte in einer Kühltasche transportiert werden und so schnell als möglich in das Gefrierfach gebracht werden.
- Sollte die Verpackung von gefrorenen Gütern feucht und aufgebläht sein, kann man von einer unsachgemäßen Lagerung und einem Verderb des Inhaltes ausgehen.
- Die Lebensdauer von eingefrorenen Lebensmitteln hängt von verschiedenen Faktoren ab: der Umgebungstemperatur, Thermostatposition, häufigem Türöffnen, Beschaffenheit der Lebensmittel und den Transportbedingungen vom Geschäft bis nach Hause. Beachten Sie immer die Herstellerinformationen und überschreiten Sie niemals die angegebene Lagerzeit.

## TEIL 4. REINIGUNG UND PFLEGE

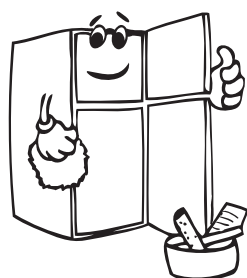
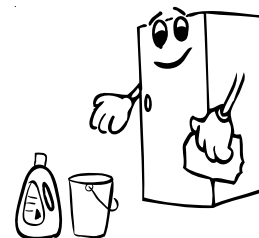
- Grundsätzlich vor dem Reinigen Netzstecker ziehen bzw. Sicherung abschalten.



- Gießen Sie kein Wasser in das Gerät.



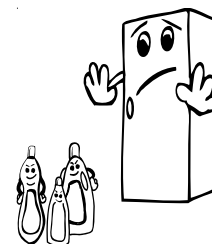
- Zur regelmäßigen Pflege eignet sich lauwarmes Wasser mit einem leicht desinfizierendem Reinigungsmittel (Handspülmittel).



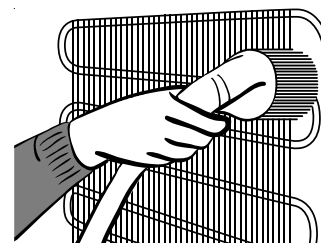
- Das Zubehör separat mit Seifenwasser reinigen. Diese dürfen nicht in der Spülmaschine gewaschen werden.



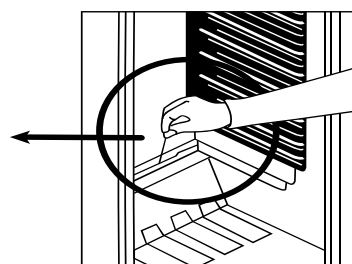
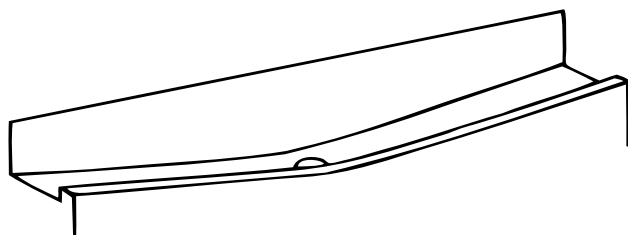
- Benutzen Sie keine säurehaltigen Putzmittel bzw. chemische Lösungsmittel. Nach der Reinigung mit klarem Wasser nachwischen sorgfältig trocknen. Nach der Reinigung kann das Gerät mit trockenen Händen wieder angeschlossen werden.



- Um Energie zu sparen und die Produktivität zu erhalten sollte der Kondensator (Riffelblech auf der Rückseite) mindestens 2 x jährlich mit einem Besen gereinigt werden.



### Abtauen



## Kühlschrank

- Während das Gerät läuft, taut er sich automatisch ab. Das Tauwasser wird in der Verdunstungsschale gesammelt und verdampft automatisch.
- Tauwasserablaufrinne und Ablaufloch im Kühlraum häufiger reinigen, damit das Tauwasser ungehindert ablaufen kann. Benutzen Sie hierfür einen geeigneten spitzen Gegenstand.
- Sie können auch ein ½ Glas Wasser in das Abflußrohr gießen.

## Gefrierfach:

Entfernen Sie regelmäßig die im Gefrierfach entstandene Reifschicht. Reinigen Sie das Gefrierfach mindesten 2 x jährlich, wie bereits im Kühlteil beschrieben.

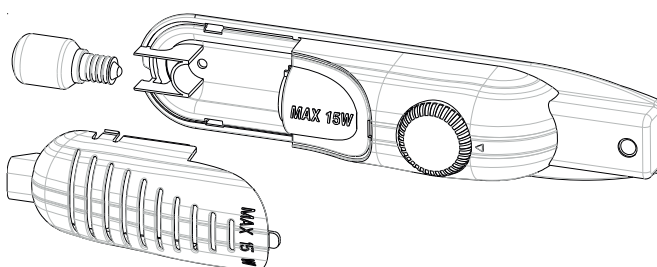
## Abtauen:

- Prüfen Sie die korrekte Plazierung der Wasserauffangschale.
- 1 Tag vor dem Abtauen, Thermostat auf 5. Position stellen, um die Güter komplett einzufrieren.
- Gefriergut in Zeitungspapier einschlagen und an einem kühlen Ort aufbewahren, bis das Gerät abgetaut ist. Durch die extreme Temperatursteigerung verkürzt sich die Lebensdauer der Güter und sollten schnellst möglich verzehrt werden.
- Lassen Sie die Tür geöffnet. Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs einen oder mehrere Töpfe mit heißem, nicht kochendem Wasser in das Gefrierfach stellen.
- Das Gefrierfach und die Auffangschale gründlich trocknen und das Thermostat auf Max. Position stellen. Stecken Sie das Ablaufrohr wieder zurück.

## Wechsel der Glühlampe

*Wenn Sie die Glühlampe aus dem Kühlteil wechseln wollen:*

1. Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
2. Lichtdeckel durch Drücken der seitlichen Haken entfernen.
3. Tauschen Sie die defekte Glühlampe gegen eine Neue aus (max. 15 W).
4. Setzen Sie den Lichtdeckel wieder ein und warten Sie 5 Minuten bis Sie das Gerät wieder einschalten.



## LED-Beleuchtung auswechseln

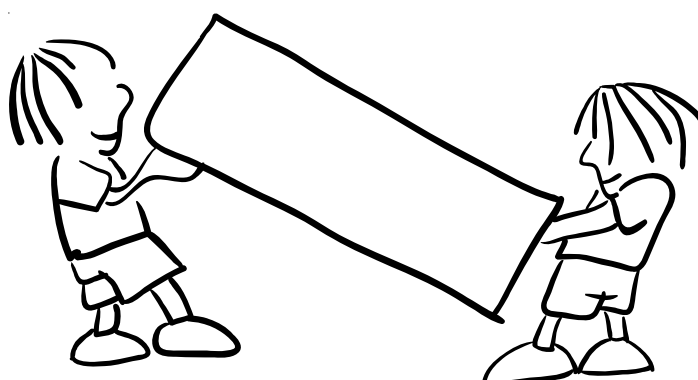
Falls Ihr Kühlschrank eine LED-Beleuchtung hat, wenden Sie sich an den Helpdesk, da sie nur von autorisiertem Personal ausgewechselt werden sollte.



## TEIL 5. TRANSPORT UND STANDORTÄNDERUNG

### Transport und Änderung des Standortes

- Die Originalverpackung inkl. Schaumteile kann für zukünftige Transporte aufbewahrt werden (optional).
- Fixieren Sie den Kühlschrank mit solider Verpackung, Bändern oder starken Schnüren. Beachten Sie auch bei einem erneuten Transport die Transporthinweise auf der Verpackung.
- Nehmen Sie alle beweglichen Teile (Einschübe/Regale, Zubehörteile, Gemüseschalen) etc. aus dem Kühlschrank oder fixieren Sie diese mit Klebeband, wenn Sie den Kühlschrank umstellen oder transportieren.



Achten Sie darauf, den Gefrierschrank nur in aufrechter Lage zu transportieren.

### Wechsel des Türanschlags

- Es ist nicht möglich, die Öffnungsrichtung Ihrer Kühlschranktür zu ändern, wenn die Türgriffe auf Ihrem Kühlschrank an der Vorderseite der Tür installiert sind.
- Es ist möglich, bei Modellen ohne Griffe die Öffnungsrichtung zu ändern.
- Wenn die Tür Öffnungsrichtung Ihres Kühlschranks geändert werden kann, sollten Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Service wenden, um die Öffnungsrichtung zu ändern.

## TEIL 6. BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN

Ihr Gerät ist so konstruiert und hergestellt, daß Störungsfreiheit und lange Lebensdauer gegeben sind. Sollte dennoch während des Betriebs eine Störung auftreten, so wenden Sie sich bitte an die nächste Kundendienststelle. Prüfen Sie vorher jedoch, ob die Störung evtl. auf Bedienungsfehler zurückzuführen ist, denn in diesem Fall müssen Ihnen auch während der Garantiezeit die anfallenden Kundendienstkosten berechnet werden. Folgende Störungen können Sie durch prüfen der möglichen Ursachen selbst beheben:

### **Das Gerät läuft nicht**

- Stromausfall.
- Die Hauptsicherung ist ausgefallen.
- Das Thermostat steht auf Position « • ».
- Die Sicherung der Steckdose ist nicht in Ordnung. Prüfen Sie dies, indem Sie ein anderes Gerät an der selben Steckdose anschließen.

### **Die Gefrierraumtemperatur ist nicht ausreichend tief**

- Das Gerät ist überladen.
- Die Türen sind nicht korrekt verschlossen.
- Staub auf dem Kondensator.
- Die Be- und Entlüftung ist nicht in Ordnung. Das Gerät steht zu nah an einer Wand oder Gegenstand.

### **Die Geräusche sind zu laut**

Strömungsgeräusche im Kältekreislauf sind nicht zu vermeiden. Wenn sich das Geräusch verändern sollte, prüfen Sie folgendes:

- Steht das Gerät fest auf dem Boden?
- Werden nebenstehende Möbel oder Gegenstände von dem laufenden Kühlaggregat in Vibration gesetzt?
- Vibrieren auf der Geräteoberfläche aufgestellte Gegenstände?

### **Wasser befindet sich im unteren Teil des Kühlteils**

Abflußrohr ist verstopft. Reinigen Sie das Abflußloch.

Die vorderen Kanten des Kühlschranks können heiß sein. Das ist normal. Diese Bereiche sind warm konzipiert um die Kondensation zu vermeiden und dies wirkt nicht negative auf die Energieverbrauch.

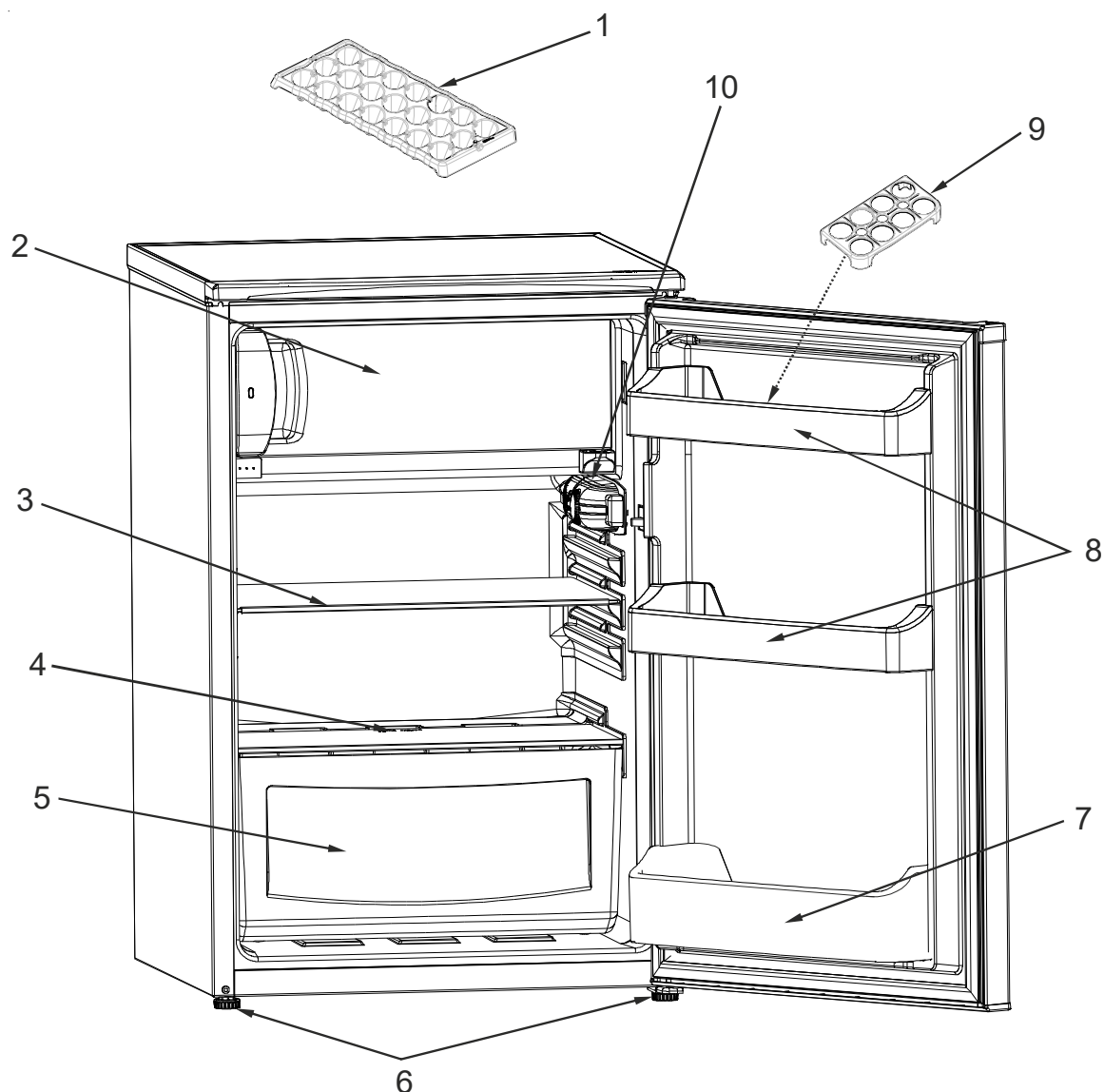
## Hinweis

- **Gefahr!** Versuchen Sie niemals, das defekte - oder vermeintlich defekte - Gerät selbst zu reparieren. Sie können sich und spätere Benutzer in Gefahr bringen. Nur autorisierte Fachkräfte dürfen diese Reparaturen ausführen. Wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Das Kühlsystem befindet sich in der Rückwand des Kühlteils, um ein verbessertes Aussehen zu erhalten. Je nach dem, ob der Kompressor läuft, entstehen Wasserperlen oder eine Reifschicht auf der Wand. Kein Grund zur Sorge, das ist normal. Nur bei einer übermäßig dicken Schicht auf der Wand empfiehlt es sich das Gerät abzutauen.
- Wenn das Gerät für längere Zeit außer Betrieb gesetzt wird (z.B. während den Sommerferien): Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen. Gerät reinigen und die Tür geöffnet lassen um Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden.
- Falls Sie sämtliche Hinweise beachtet haben, das Gerät aber dennoch nicht richtig funktionieren sollte, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe.

## Tipps zum Energiesparen

1. Stellen Sie das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum auf, jedoch nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder neben Hitzequellen (Strahler, Herde etc.). Verwenden Sie andernfalls eine isolierende Trennwand.
2. Lassen Sie warme Speisen und Getränke ganz auskühlen, bevor Sie sie in das Gerät geben.
3. Geben Sie gefrorene Nahrungsmittel zum Auftauen in das Kühlfach. Die tiefe Temperatur der gefrorenen Nahrungsmittel unterstützt während des Auftauens die Kühlfunktion im Kühlteil. Dies spart Energie. Werden die Nahrungsmittel außerhalb des Geräts aufgetaut, wird Energie verschwendet.
4. Getränke und flüssige Speisen müssen verschlossen werden, wenn sie in das Gerät gegeben werden. Andernfalls steigt die Feuchtigkeit im Gerät an. Die Arbeitszeit der Kühlung verlängert sich dadurch. Durch das Verschließen wird außerdem die Geruchsbildung verhindert.
5. Öffnen Sie die Gerätetür immer nur möglichst kurz, wenn Sie etwas hineingeben.
6. Halten Sie auch die Deckel der verschiedenen Kühlfächer im Kühlteil immer geschlossen (Crisper, Kühlfach etc.).
7. Die Türdichtung muss stets sauber und flexibel gehalten werden. Tauschen Sie abgenutzte Dichtungen aus.

## TEIL 7. BAUTEILE UND VORRATSFÄCHER



Diese Abbildung dient lediglich der Veranschaulichung. Die Teile und Komponenten können je nach Modell variieren.

1. Eisschale
2. Gefrierfach
3. Kühlschrank Regale
4. Glasregal
5. Gemüsefach
6. Verstellbare füße
7. Flaschen fach
8. Butter käse fach
9. Eierablage
10. Thermostat Deckel

52256278